

**STABILIZZATORI IN POSTURA ERETTA
STANDING FRAMES
AV3**

**MANUALE D'USO E MANUTENZIONE
USER AND MAINTENANCE MANUAL**



ENGLISH

ITALIANO



ENGLISH.....	4
ITALIANO.....	31

Index

1. GENERAL INFORMATION.....	4
1.1 MANUFACTURER	4
2. PRODUCT DESCRIPTION AND INFORMATION	4
2.1 DESCRIPTION	4
2.2 INTENDED USE.....	4
2.3 USERS.....	4
2.4 GROUPS OF PATIENTS AND CLINICAL CONDITIONS.....	4
2.5 USAGE ENVIRONMENT	4
2.6 STORAGE AND TRANSPORT	4
2.7 MANUFACTURER'S STATEMENTS.....	4
3. GENERAL WARNINGS.....	5
3.1 SERIOUS ACCIDENTS.....	5
3.2 SYMBOLS ON THE LABELS AND ON THE DEVICE.....	5
3.3 SYMBOLS IN THE MANUAL.....	6
3.4 SYMBOLS PRESENT ON THE PACKAGING.....	6
3.5 SPECIAL WARNINGS	6
3.6 CONTRAINDICATIONS AND SIDE EFFECTS	6
3.7 RESTRICTIONS ON USE	6
3.8 LIST OF MOST USED FUNCTIONS	7
4. AVAILABLE CONFIGURATIONS.....	7
5. PACKAGE CONTENT AND PRODUCT FEATURES	8
5.1 PACKAGE CONTENTS	8
5.2 PRODUCT.....	8
5.2.1 STRUZZO 500 AND 500 RC	8
5.2.2 EASY-UP 100 AND 200.....	8
5.2.3 STAND-UP 100-500.....	9
5.3 THE JOYSTICK	9
5.4 THE HANDSET	10
5.5 THE REMOTE CONTROL.....	10
6. ASSEMBLY AND FIRST USE.....	11
6.1 ASSEMBLY	11
6.2 FIRST USE.....	11
6.3 INSTRUCTION FOR CORRECT USE	11
6.4 NON-COMPLIANT USE	11
6.5 UNSAFE USE	11
6.6 DISCLAIMER.....	11
7. USE.....	11
7.1 WARNINGS BEFORE USE.....	11
7.2 INITIAL CONFIGURATIONS	12
7.2.1 POSITIONING THE JOYSTICK.....	12
7.3 USE OF THE DEVICE	12
7.3.1 SWITCHING ON AND OFF	13
7.3.2 HEIGHT ADJUSTMENT	14
7.3.3 PARKING BRAKE.....	15
7.3.4 TRANSFER TO THE DEVICE.....	15
7.3.5 LIFTING	16
7.3.6 MOVEMENT WITH LIFTED PATIENT.....	17
7.3.7 DESCENT AND CONCLUSION OF THE SESSION.....	18
7.3.8 BATTERY CHARGING	18
7.3.9 REMOTE CONTROLLED MOVEMENT	19
7.4 EMERGENCY DESCENT.....	20
7.5 ADJUSTMENTS.....	20

7.5.1 FOOTPAD ADJUSTMENT	20
7.5.2 ADJUSTMENT OF THE KNEE SUPPORTS	20
7.5.3 ADJUSTING THE PATIENT SUPPORT	21
7.5.4 ADJUSTMENT OF THE LATERAL CONTAINMENT	21
7.5.5 ADJUSTMENT OF THE SUPPORT PLANE.....	21
7.5.6 ADJUSTMENT OF THE ANTI-CRUSHING SYSTEM	22
8. ACCESSORIES.....	23
9. MAINTENANCE AND USEFUL LIFE	24
9.1 ROUTINE MAINTENANCE.....	24
9.2 NON-ROUTINE MAINTENANCE AND REPAIRS.....	25
9.3 BATTERY REPLACEMENT.....	25
9.4 SERVICE LIFE.....	25
10. CLEANING	25
10.1 CLEANING.....	25
10.2 DISINFECTION	25
11. DISPOSAL	26
12. TECHNICAL SPECIFICATIONS	26
12.1 LABELLING.....	27
13. ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY.....	27
13.1 ESSENTIAL PERFORMANCE.....	27
13.2 ELECTROMAGNETIC EMISSIONS.....	27
13.3 RF SIGNAL TRANSMISSION AND RECEPTION	27
13.4 ELECTROMAGNETIC IMMUNITY.....	28
13.5 RECOMMENDED SEPARATION DISTANCES	28
14. TROUBLESHOOTING.....	29
15. WARRANTY.....	29
15.1 GENERAL TERMS AND CONDITIONS	29
15.2 WARRANTY REPAIRS.....	30
15.3 OUT OF WARRANTY REPAIRS	30
15.4 NON-DEFECTIVE PRODUCTS	30
15.5 REPAIRS AT HOME	30
15.6 SPARE PARTS.....	30

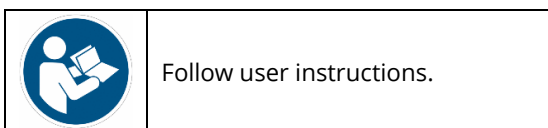
Sommario

1.	INFORMAZIONI GENERALI	31
1.1	FABBRICANTE	31
2.	DESCRIZIONE ED INFORMAZIONI SUL PRODOTTO	31
2.1	DESCRIZIONE	31
2.2	DESTINAZIONE D'USO	31
2.3	UTILIZZATORI	31
2.4	GRUPPI DI PAZIENTI E CONDIZIONI CLINICHE.....	31
2.5	AMBIENTE DI UTILIZZO	31
2.6	STOCCAGGIO E TRASPORTO	31
2.7	DICHIARAZIONI DEL FABBRICANTE	31
3.	AVVERTENZE GENERALI.....	32
3.1	INCIDENTI GRAVI	32
3.2	SIMBOLI SULLE ETICHETTE E SUL DISPOSITIVO.....	32
3.3	SIMBOLI PRESENTI NEL MANUALE.....	33
3.4	SIMBOLI PRESENTI SULL'IMBALLO	33
3.5	AVVERTENZE SPECIALI	33
3.6	CONTROINDICAZIONI ED EFFETTI COLLATERALI.....	33
3.7	RESTRIZIONI SULL'USO	34
3.8	LISTA DELLE FUNZIONI PIÙ UTILIZZATE.....	34
4.	CONFIGURAZIONI DISPONIBILI	34
5.	CONTENUTO DELLA CONFEZIONE E CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO.....	35
5.1	CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	35
5.2	PRODOTTO.....	35
5.2.1	STRUZZO 500 E 500 RC	35
5.2.2	EASY-UP 100 E 200	35
5.2.3	STAND-UP 100-500.....	36
5.3	IL JOYSTICK.....	36
5.4	LA PULSANTIERA.....	37
5.5	IL TELECOMANDO	37
6.	MONTAGGIO E PRIMO UTILIZZO.....	38
6.1	MONTAGGIO	38
6.2	PRIMO UTILIZZO	38
6.3	INDICAZIONI DI CORRETTO UTILIZZO	38
6.4	USO NON CONFORME	38
6.5	USO NON SICURO	38
6.6	ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ	39
7.	USO.....	39
7.1	AVVERTENZE PRIMA DELL'USO	39
7.2	CONFIGURAZIONI INIZIALI	39
7.2.1	POSIZIONAMENTO DEL JOYSTICK.....	39
7.3	UTILIZZO DEL DISPOSITIVO.....	40
7.3.1	ACCENSIONE E SPEGNIMENTO	40
7.3.2	REGOLAZIONE IN ALTEZZA.....	41
7.3.3	FRENO DI STAZIONAMENTO	42
7.3.4	TRASFERIMENTO SUL DISPOSITIVO	43
7.3.5	VERTICALIZZAZIONE	44
7.3.6	SPOSTAMENTO CON PAZIENTE VERTICALIZZATO.....	45
7.3.7	DISCESA E CONCLUSIONE DELLA SESSIONE.....	46
7.3.8	RICARICA DELLE BATTERIE.....	46
7.3.9	SPOSTAMENTO TELECOMANDATO	47
7.4	DISCESA DI EMERGENZA	47
7.5	REGOLAZIONI.....	48
7.5.1	REGOLAZIONE DELLE PEDANE.....	48
7.5.2	REGOLAZIONE DEI POGGIA STINCHI	48
7.5.3	REGOLAZIONE DEL SUPPORTO PAZIENTE	49
7.5.4	REGOLAZIONE DEL CONTENIMENTO LATERALE	49
7.5.5	REGOLAZIONE DEL PIANO DI APPOGGIO	49
7.5.6	REGOLAZIONE SISTEMA ANTI- SCHIACCIAMENTO	50
8.	ACCESSORI	51
9.	MANUTENZIONE E VITA UTILE.....	52
9.1	MANUTENZIONE ORDINARIA.....	52
9.2	MALFUNZIONAMENTI, MANUTENZIONE STRAORDINARIA E RIPARAZIONI	53
9.3	SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE	53
9.4	VITA UTILE	53
10.	PULIZIA.....	53
10.1	PULIZIA	53
10.2	DISINFEZIONE	53
11.	SMALTIMENTO	54
12.	SPECIFICHE TECNICHE	54
12.1	ETICHETTATURA	55
13.	COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA	55
13.1	PRESTAZIONI ESSENZIALI	55
13.2	EMISSIONI ELETTROMAGNETICHE	55
13.3	TRASMISSIONE E RICEZIONE SEGNALI RF.....	56
13.4	IMMUNITÀ ELETTROMAGNETICA	56
13.5	DISTANZE DI SEPARAZIONE CONSIGLIATE	57
14.	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	57
15.	GARANZIA	58
15.1	CONDIZIONI GENERALI.....	58
15.2	RIPARAZIONI IN GARANZIA	58
15.3	RIPARAZIONI FUORI GARANZIA	58
15.4	PRODOTTI NON DIFETTOSI	58
15.5	RIPARAZIONI A DOMICILIO.....	58
15.6	PARTI DI RICAMBIO	58

1. GENERAL INFORMATION


This manual contains information for a practical, correct and safe use of the device and is intended for reading by specialized personnel and the user of the product. It is recommended that you carefully read the entire manual before using the product. If there are any doubts or clarifications, please contact the retailer who will be able to advise you correctly.

The importance of reading and understanding the user manual is highlighted on the product by the following symbol:



1.1 MANUFACTURER

CHINESPORT SPA - Via Croatia, 2 - 33100 Udine, Italy

 +39 0432621621

 <https://www.chinesport.com>

 chinesport@chinesport.it

The company produces in compliance with the UNI EN ISO 13485: 2016 Quality System

2. PRODUCT DESCRIPTION AND INFORMATION

2.1 DESCRIPTION

Standing frames are adjustable in height and have four wheels, at least two with brakes. The decision on which model to use is based on the patient's residual motor and coordination skills and can only be made by physicians with adequate specialization.

Depending on the model, the user can get up manually, clinging to the large side handles and the edges of the tray, or by means of an electric motor with rechargeable battery, operated by hand control, or servo-assisted by a gas spring. It features oversized handles to provide standing support, as well as a large tray to hold items.

The aid is easy to access and can be adapted to the user's morphological characteristics through a wide range of adjustments. In particular, the main body can be adjusted according to the user's height by means of a servo-assisted system by the gas spring or by an electric motor.

2.2 INTENDED USE

Aid intended for people with reduced mobility, muscle strength, movements and stability to assume and maintain an upright posture. Some models also allow autonomous mobility within the home.



It is forbidden to use the device for purposes other than those defined in this manual. The manufacturer declines any responsibility for damage to persons or things deriving from improper use of the device or in any case different from that provided for in this manual. The manufacturer reserves the right to make changes to the product and to the manual without prior notice in order to improve its characteristics and performance.

2.3 USERS

People with reduced mobility, the elderly and the disabled, who can hardly bear their own weight and who cannot independently assume an upright posture.



It is up to the specialist to judge the patient's physical fitness for using the product. It is always recommended to use it under the supervision of the operator.

2.4 GROUPS OF PATIENTS AND CLINICAL CONDITIONS

There are no particular categories of patients that can be excluded except patients who show evident conditions of impossibility of access to the aid.

2.5 USAGE ENVIRONMENT

The aid is suitable for use in a clinical / hospital environment and in the home. Use on flat, dry, stable surfaces with no obstacles. Not usable outside.

Respect the climatic conditions of use

Temperature	Moisture	Pressure
0°C - 40°C	0% - 80%	76kPa - 106kPa

2.6 STORAGE AND TRANSPORT

Keep dry and at normal room temperature. Avoid excessive pressure and contact with discoloured materials. Avoid excessive exposure to direct sunlight.

Never charge the batteries if they are frozen or if they have a temperature higher than 45 °C.

Temperature	Moisture	Pressure
-25°C - 70°C	0% - 85%	76kPa - 106kPa

2.7 MANUFACTURER'S STATEMENTS

The manufacturer declares that

- the device is not a measuring instrument
- The device is not intended for clinical investigations
- the device is not sterile and is not for single use
- for correct operation and for the safety of the user it is necessary to carry out routine maintenance operations as described in the relative paragraph














- the device cannot be used outside the intended use stated in this manual

3.1 SERIOUS ACCIDENTS



In the event that serious accidents involving the device occur, the user is required to promptly notify the manufacturer and the competent authority of the member state in which the device is installed.

3.2 SYMBOLS ON THE LABELS AND ON THE DEVICE

	Follow user instructions.
	CE Certificate
	Dispose of properly
	Manufacturer
	Production date
	Indoor use only.
	Class II appliance
	Type B applied parts
	Type BF, CF applied parts
	Serial number of the appliance
	Unique identifier of the device
	Medical Device
	Identification of the country of production in ISO 3166-1 alpha-3 code (Italy)
IP21	Degree of protection against the ingress of solids and liquids: Protected against dripping water Protected against the ingress of solids > 12mm

3. GENERAL WARNINGS










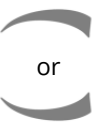




For correct use of the device, always refer to this manual.

- Store the device in an environment suitable to what is reported on the labels on the packaging and on the specifications given in this manual
- There **useful life of the product is 10 years** in compliance with the correctness of the execution of the ordinary maintenance operations provided for in this manual. Battery life is highly dependent on the number of charge and discharge cycles and on the temperature of use. More details can be found in the paragraph on batteries. Use of the device beyond the declared useful life is strictly prohibited. At the end of the useful life it is possible to proceed according to the procedures illustrated in the relevant paragraph
- The manufacturer is not responsible, within the maximum limits permitted by the law in force, for direct or indirect, particular, incidental or consequential damages caused by:
 - o Incorrect use of the device
 - o Improper use of the device and outside the intended use
 - o Use of the device beyond the useful life stated in this manual
 - o Use of the device in environments not provided for in this manual
 - o Use with unsuitable patients
 - o Distraction of operators or incorrect application of commands and adjustments
 - o Use without first checking the status of the device as reported in the relevant paragraph
 - o incorrect or lack of maintenance
 - o Use with parts or accessories that are incompatible or not approved by the manufacturer
 - o Incorrect disposal or disposal other than that provided for in this manual



The device can be equipped with labels to draw attention to particular dangers such as:

	Danger of hand crushing		Foot crushing hazard
---	-------------------------	---	----------------------






Therefore, pay particular attention when carrying out operations in the areas adjacent to these symbols.

	Lifting of the patient if lifting with an electric motor (handset) is possible
	Lowering of the patient if lifting with an electric motor (handset) is possible
	Increased height of the structure if electric height adjustment is possible (push button panel)
	Reduction of the height of the structure if it is possible to electrically adjust the height (push button panel)
	Forward movement via drive wheels (remote control)
	Rearward movement via drive wheels (remote control)
	Left rotation, counter-clockwise, via drive wheels (remote control)
	Rotation to the right, clockwise, via drive wheels (remote control)
IPx4	Degree of protection against the ingress of solids and liquids (Joystick)
	Charging connector to connect the charger (Joystick)
	Maximum speed control, direction of speed increase (Joystick)
	Horn (Joystick)
	Turning on the guidance system (Joystick)
	Release position for height adjustment by gas spring
	Release position for assisted lifting by gas spring

3.3 SYMBOLS IN THE MANUAL

	Warning! Draws attention to safety-related information
	Joystick manoeuvring directions. Forward, back, left and right.

3.4 SYMBOLS PRESENT ON THE PACKAGING

	Fragile
	Recyclable
	Keep dry
	Keep this side up
	Do not use sharp blades to open

3.5 SPECIAL WARNINGS

Do not use when the workload exceeds the declared capacity.

Do not use with the patient unattended.

Do not use when the patient and / or equipment are not stable enough.



Do not use if the wheels are not firmly secured to the frame.

Do not use if the original product has been modified or tampered with.

Do not use with components even partially defective or following checks with a negative result

Do not use if configured incorrectly or if believed to cause harm to the patient or user

3.6 CONTRAINDICATIONS AND SIDE EFFECTS

There are no known side effects or contraindications. Always read the warnings before use.

It can generate involuntary muscle contractions.



Contraindicated to users with trunk and upper limb control deficits

Contraindicated to users with joint limitation of the knees and / or coxo - femoral and / or ankle.

Contraindicated to users with structural deficiency in the lower limbs.

3.7 RESTRICTIONS ON USE

Always use in accordance with the intended use and with patients who comply with the weight requirements indicated on the product label.

Maximum patient weight: 140 kg.

The physical and mental fitness of the user to use the equipment must be approved by a specialist.



Do not pour liquids directly on the equipment.

Do not use the lifting system continuously, respect the duty-cycle indicated in the TECHNICAL SPECIFICATIONS

Always unplug the charger when using and / or moving the appliance.

Disconnect the batteries before any intervention on the equipment circuits.

Do not connect to an electrical system that does not comply with the Standards in force for the same.



Do not disconnect the battery charger, the handset and the motor by pulling the cable, but always grasping the body of the plug.

Turn off the equipment when not in use to conserve battery power

3.8 LIST OF MOST USED FUNCTIONS

The most frequently used functions of standing stabilizers are listed below. Refer to the respective paragraphs where the functions are explained in detail:

- Lifting (7.3.5)
- Height adjustment (7.3.2)
- Movement (7.3.6)
- Adjustment of the knee supports (7.5.2)
- Wheel brake activation / deactivation (7.3.3)
- Battery charging (7.3.8)

4. AVAILABLE CONFIGURATIONS

The product is available in some configurations linked to specific functions of support, containment, stabilization and movement of the person which differ from each other in:

1. Base.
2. Footboard.
3. Knee supports.
4. Height adjustment.
5. Lifting.
6. Rear containment.
7. Lateral containment.
8. Accompaniment.
9. Table top.

For each element there are different options, which within the limit of compatibility between them produce more than forty configurations with significant differences that meet the most complex needs. For some elements there are accessories that increase the comfort and specificity of the function.

It is possible to fill in the code below in order to have a quick reference regarding the configuration of the purchased product.

A	V	3	*	*	*	*	*	*	*	*	*
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

The code can consist of the following alternatives:

Location	Val.	Description
BASE Position. 04	1	Wide with wheels, for push movements, easy to access.
	2	Narrow with traction wheels, for autonomous movement, easy driving.
	4	Narrow with traction wheels, for autonomous movements, with advanced control unit
	5	Narrow with traction wheels, for autonomous movement, with advanced control unit and remote control
FOOTPLATES Stand 05	1	In wood adjustable in depth with tools
	2	Metal adjustable in depth without tools.
KNEE SUPPORT Stand 06	1	Adjustable in width and depth.
	2	Depth-adjustable.
HEIGHT ADJUSTMENT Stand 07	A	Height adjustment assisted by a gas spring.
	B	Height adjustment assisted by an electric actuator.
LIFTING Stand 08	0	In autonomy with the strength of the arms.
	2	With the help of a gas spring operated by a lever.
	3	Servo assisted by electric actuator controlled by handset.
REAR CONTAINMENT Position 09	1	Mechanical operated manually.
	3	Standard removable saddle
	4	Long removable saddle
	5	Harness
LATERAL CONTAINMENT Position 10	1	Fixed, not adjustable in width.
	4	Short adjustable in width by sliding
	5	Long adjustable in width by sliding
ACCOMPANIMENT Position 11	2	Dynamic Parallel
	3	Static Fixed
	4	Static Adjustable
TABLE TOP Posture 12.	B	In small polyethylene
	C	In small Plexiglass
	F	In large polyethylene
	G	In large Plexiglass

Not all the obtainable combinations exist, for more information refer to the manufacturer's website or contact the manufacturer himself.

There are standard starting configurations, with a pre-configured code on which it is possible to vary some options such as the patient support, the foot rest platforms or the support surface.

5. PACKAGE CONTENT AND PRODUCT FEATURES

The product is delivered in suitable cardboard packaging so that it can be received intact and in working order. To open the packaging and extract its contents, pay attention to the warnings and symbols shown on the packaging itself. Dispose of packaging and waste material in an appropriate manner and following the information on the packaging and in this manual. The version for independent mobility has the new Joystick holder that is fixed to the handles only for shipping. Before use, find the best position for the joystick, see the paragraph on positioning the joystick.

5.1 PACKAGE CONTENTS

The pack contains

- Instruction manual
- Product already assembled.
- Packaging material to be disposed of

5.2 PRODUCT

Depending on the configuration chosen, the product may have some different characteristics.

5.2.1 STRUZZO 500 AND 500 RC

The variants indicated with the name of Struzzo 500 are those that have a base with drive wheels for autonomous mobility. The variants with RC indicate the availability of the remote control or its predisposition. The letters in the highlighted positions are those that can be configured as reported in the paragraph on the available configurations (4)

Model	Code
STRUZZO 500	AV3221B3442C
STRUZZO 500 RC	AV3521B3442C
STRUZZO 500 RCR	AV3421B3442C



1	Lifting motor
2	Patient Saddle
3	Foot rests
4	Joystick Handling
5	Handset for lifting and height adjustment
6	Lifting motor and height adjustment
7	Drive wheels
8	Knee supports
9	Table
10	Lateral containment
11	Castor Wheels with Brake

5.2.2 EASY-UP 100 AND 200

The variants indicated with the name of Easy-Up 100 and 200 are those that allow assisted lifting with an electric motor and differ from each other for the height adjustment, which can be with an electric motor or with a gas spring.

Model	Code
EASY-UP 100	AV3121A3452G
EASY-UP 200	AV3121B3452G



1	Lifting motor
2	Patient Saddle
3	Foot rests
4	Handset for lifting and height adjustment
5	Height adjustment (Motor or Gas spring)

- 6 Knee supports
- 7 Table
- 8 Lateral containment
- 9 Castor Wheels with Brake

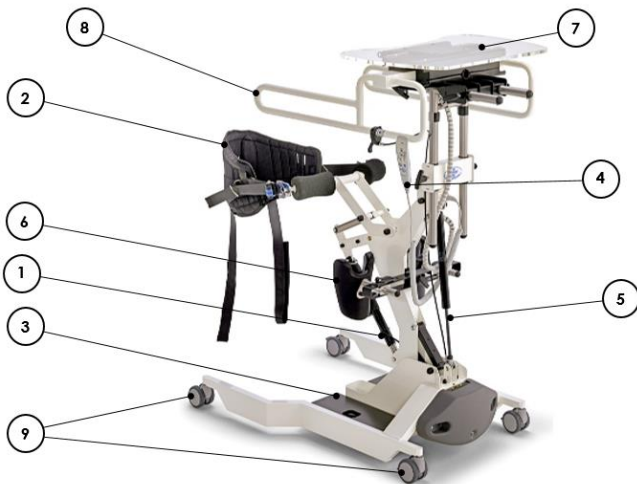
5.2.3 STAND-UP 100-500

The variants indicated with the name of Stand-Up 100, 200, 300, 400 and 500 are those that allow a wider choice of lifting and height adjustment and differ from the easy-up models for the possibility of adjusting independently the height of the table with respect to the rest of the structure and does not depend on the lifting mechanism.

The models are divided into two macro categories:

- 1) Models with saddle
- 2) Models with sling or self-lifting

Model	Code
STAND-UP	AV3121A3454G
STAND-UP	AV3121B3454G
STAND-UP	AV3121A2454G
STAND-UP	AV3121A3554G
STAND-UP	AV3121A0113G



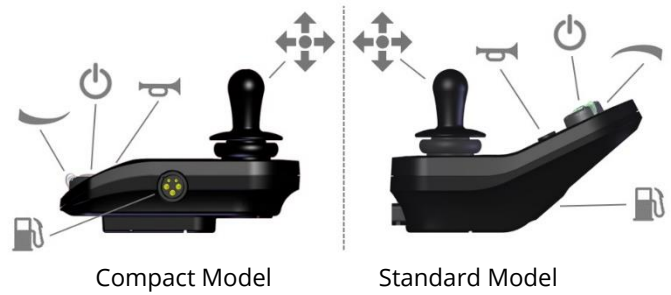
- 1 Lifting motor or spring
- 2 Patient saddle or rear harness or restraint
- 3 Foot rests
- 4 Handset for lifting and height adjustment
- 5 Height adjustment (Motor or Gas spring)
- 6 Knee supports
- 7 Table with independent adjustment
- 8 Lateral containment
- 9 Castor Wheels with Brake

For details regarding all the available combinations, refer to the commercial material or to the manufacturer's website.

5.3 THE JOYSTICK

The models that provide autonomous mobility have a driving system consisting of a joystick for moving and the drive wheels.

There are two Joystick models, based on the purchased aid model. They differ in shape, size and type of user experience, but both have common characteristics.



The compact model comes with the power button and top speed dial set further back than the control handle. Both Joysticks have the charging connector into which the battery charger plug, supplied as standard, will be inserted, and the button for the horn. The control knob is a lever that can be tilted 360° in space and provides an analog steering system that provides an even speed distribution from idle to maximum based on how much tilt the knob is given. To summarise:

	Speed dial of the maximum speed in the standard model. Turning clockwise increases the maximum speed
	Speed dial of the maximum speed in the compact model. Turning counter-clockwise increases the maximum speed
	Audible warning (horn)
	Switch on the steering system
	Charging connector for the battery charger

Since the movement takes place from the front drive wheels, it may be advisable to familiarize yourself with the use of the joystick control lever to understand how movement occurs in space. When switched on, the joystick shows the status of the machine and the battery charge through luminous indications.



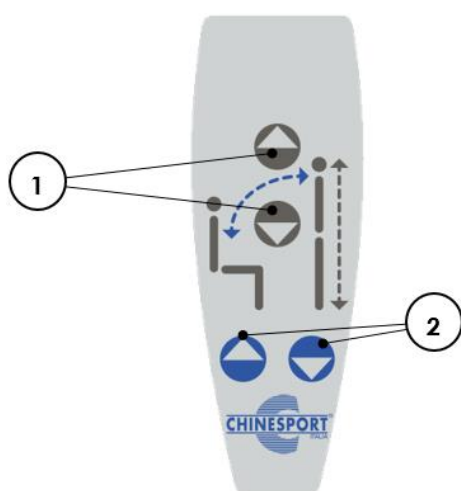
The amount of LEDs lit indicates the percentage of battery charge.

	100% charged batteries
	Batteries charged to 80%
	Batteries charged to 60%
	Batteries charged to 40%, recharging is recommended
	Batteries charged to 20%, use is not recommended, charge immediately

Generally it is good practice to always keep the batteries charged, so daily recharging or recharging with low-discharged batteries is recommended compared to less frequent recharging or with very discharged batteries. Short charging cycles extend the life of the batteries. In certain situations, the charge LEDs take on different meanings, which are described in detail in the paragraphs below.

5.4 THE HANDSET

Some models of the aid have motorized height adjustment or motorized lifting support or both. These functions are activated by using the handset connected to the device via a long spiral cable, as can be seen from the descriptive photos. The handset has 4 buttons of different colours. One pair is dedicated to height adjustment (1) and one pair is for lifting (2).



1		Increased height of the structure
		Decrease in the height of the structure
2		Lifting the patient
		Lowering of the patient

5.5 THE REMOTE CONTROL

Some models have the remote steering system, designed exclusively to approach or move away the aid equipped with drive wheels. This function allows the patient both to approach the aid when he needs to stand upright and move independently, and to move the aid away when he has finished using it, but there are no people nearby who can assist him in this regard. In both situations, the situation of departure or arrival is the patient positioned on a seat or bed and the aid a few meters away. The control was not designed for use over long distances, so it has a limited range.

The remote control is coded and has a specific variable code encryption algorithm linked to a unique identification for each remote control. This ensures that only the remote control associated with the aid can work with it and does not interfere with any other similar aid that may be present in the vicinity.

Each remote control has a unique identification stamped on the back and the aid to which it has been associated has a label with the same identification, to quickly identify which remote control it has been associated with.



To make the best use of the remote control and understand the commands more quickly, it is recommended to use it by turning it 45 ° clockwise. In this way, the correspondence with the joystick movement commands is noticeable more quickly.



In this position it is easier to understand in which direction the movement of the aid will be commanded.

	Moving forward
	Moving backwards
	Left rotation, counter-clockwise
	Rotation to the right, clockwise

The remote control only works when the aid is in remote driving mode. This mode can only be activated by entering a specific sequence, to avoid abuse by third parties. This sequence is indicated in the chapters dedicated to using the device (See 7.3.1.4).

6. ASSEMBLY AND FIRST USE

6.1 ASSEMBLY

The device is delivered already assembled and ready for use. The version for independent mobility has the Joystick holder which is fixed to the handles only for shipping. Before use, find the best position for the joystick, see the paragraph on positioning the joystick. If the model is equipped with batteries, it is advisable to carry out a complete recharge before using the device.

6.2 FIRST USE

Before proceeding with the first use it is necessary to read this instruction manual.

Make sure that the product corresponds to what is described in this manual and that the contents of the package coincide with what is described in the relative paragraph.

Before using the product for the first time:

- Check that there are no device components inside the packaging (screws, nuts, knobs ...)
- Check for obvious signs of damage or tampering
- Check that the knee supports show no signs of damage
- Verify that all knobs or pins for adjustments are present
- Check the rotation and the sliding of the wheels
- Check the correct activation and effectiveness of the parking brakes
- Check the operation of the height adjustment control (electric or gas spring)
- Using the height adjustment control, bring the device to the minimum height and then bring it back to the maximum height
- Check the operation of the lifting control (electric or with gas spring if present)
- In the versions with autonomous mobility, turn on the joystick and check that the drive wheels move in the given direction.

6.3 INSTRUCTION FOR CORRECT USE

For a correct use of the device, the user moves on it from a stable and safe wheelchair or from a simple chair or from a sofa or bed with sufficient stability on the floor. The user must assume an upright sitting position and hold firmly to the handles of the AV3 and the chair or wheelchair must not be able to tip over when the user moves into the AV3 seat. It is recommended to be assisted during this phase or in any case to carry out tests in the presence of help to gain confidence with the operations to be done.

AV3 must be handled on a flat and solid surface, INDOOR only.

6.4 NON-COMPLIANT USE

AV3 is not suitable for:

- Diagnoses
- Tracking

- Measure
- competitive training
- Outdoor use

The use of autonomous handling requires responsibility and must be avoided in the presence of uneven surfaces, obstacles on the path, including carpets and the presence of stairs or hatches that are not properly protected.

6.5 UNSAFE USE

Do not use AV3 (electrical versions)

- In combination with other devices that emit ionizing radiation (e.g. radiotherapy, nuclear medicine, etc.)
- In environments where:
 - There are explosive materials
 - There is enriched oxygen
- In combination with the
 - Flammable anaesthetics
 - volatile solvents
- In environments with uneven surfaces, obstacles or hazards that are not protected or signalled.
- Do not use the remote control when the patient is on the aid.

6.6 DISCLAIMER

The manufacturer and its distributors assume no liability as a result of:

- Misuse, incorrect or unintentional use
- Failure to comply with this instruction manual
- Intention or gross negligence
- Too intense training or use, e.g. competitive activity
- Outdoor use or movements
- Use in combination with inadequate unstable wheelchairs, chairs, tables or beds
- Use of the device, although prohibited by the doctor or therapist
- Installation of unauthorized accessories
- Performing repairs or other interventions on the AV3 by persons not authorized by the manufacturer

7. USE

7.1 WARNINGS BEFORE USE

Before each use make sure that:



The product does not show obvious signs of tampering or damage

The product has been sanitized in the parts in contact with the user

The physical and clinical conditions of the user have been evaluated and that they are considered suitable for the use of the device

The environment of use is in accordance with the provisions of this instruction booklet

There are no particular dangers in the areas adjacent to the device (steps, obstacles, flammable materials, etc. ...)

There are no oil stains on the floor caused by the gas spring
If there are batteries, make sure they are always charged

7.2 INITIAL CONFIGURATIONS

When using the device for the first time, it is advisable to adjust the settings in relation to the pathological and physical characteristics of the patient. The setting can be made using all the adjustments provided for each option. Please contact your therapist in order to provide all support for the safest and most comfortable adjustment of the device and supervise the first use of the device to check if the device is used safely. See the paragraphs on adjustments (7.5) for all the adjustments that best suit the model owned.

An incorrect configuration could limit or prevent the correct use of the device

Adjust the knee support for maximum comfort and minimum stress on the joints during the lifting process



Adjust the height of the structure for maximum comfort and the best position of the body and limbs

Seat depth adjustment must be done before starting the transfer from the wheelchair

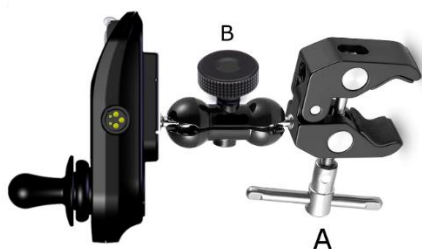
Before use, check that all adjustment elements are properly tightened

The distributor and the manufacturer are available to provide any support for the initial configuration and to provide all information regarding the safe use of the device. If you have any doubts about the safety information, do not hesitate to contact the manufacturer.

The aids are suitable for customizations that can also be made by the distributor or by the trusted healthcare provider but no changes must be made to the integrity of the product.

7.2.1 POSITIONING THE JOYSTICK

The AV3 models for independent mobility are equipped with a Joystick to control the movements of the device inside homes. The Joystick holder consists mainly of two adjustments that allow two degrees of freedom for the positioning and orientation of the Joystick itself. The first adjustment is used to reach the required position on the table or on the handles. The second adjustment is used for the ergonomic positioning of the Joystick.



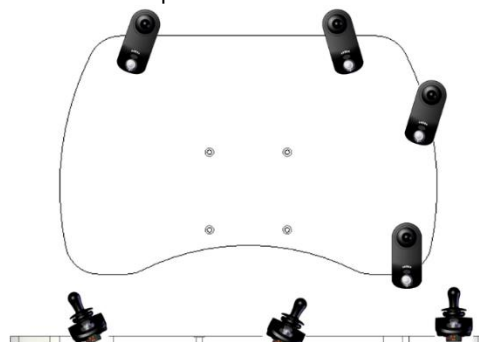
The adjustment marked with "A" allows you to open and close the vice to position the Joystick in another point of the table or tubular. Once the point has been chosen, it is necessary to tighten the vice by acting on the adjustment "A" until the vice itself is firmly fixed in the decided point.

The adjustment marked with "B", on the other hand, allows you to orient the Joystick in space by rotating around the two support spheres:



Once the position has been decided it is possible to orient the joystick along the horizontal plane and along the vertical plane.

Once the most suitable position has been found, adjustment B must be tightened as much as possible in order to maintain this position. If you want a certain adaptability, tighten less, while if you want absolute stiffness, tighten as much as possible. Here are some examples of Joystick positioning seen from above and in profile:



The joystick support is intended to support the weight of the joystick only, it is absolutely not intended to support the patient. Therefore it is advisable to always keep a part of the joystick body in contact with the table and never lean with your weight on the joystick or on parts of it or of the support.

7.3 USE OF THE DEVICE



Before each use, check that all adjustment elements are properly tightened and that the batteries are fully charged. If you want to use the remote control, make sure you have the remote control handy and that it is charged

Read the instructions carefully to find the correct use based on the configuration of the device actually owned.

7.3.1 SWITCHING ON AND OFF

Some configurations of the AV3 device contain electric motors for:

- Movement, for independent mobility
- Lifting
- Structure height adjustment

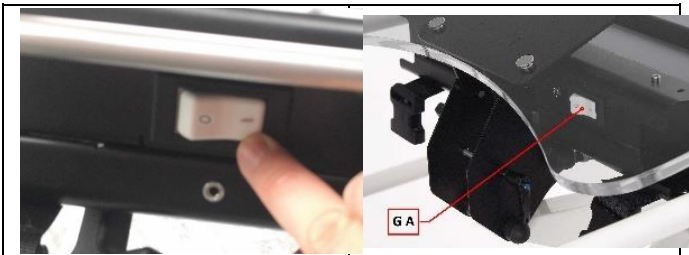
These devices have a main switch that turns on the entire system and allows the use of electric motors. The main switch also activates battery charging when the suitable charger is connected to the device.

7.3.1.1 Main power switch

All models that have batteries have a general switch that serves to electrically disconnect the batteries from the circuit and preserve their charge. In addition, the switch acts as a³⁾ thermal protection in the event of a fault.

To switch on, switch the main switch located under the service table on the right to "I". To switch off, switch to "O".

In the case of AV35x and AV34x models, to activate the lifting⁴⁾ and lifting functions, the guide system must also be switched on, as shown below.⁵⁾



7.3.1.2 Activation of the driving system

The models that have the drive wheels for autonomous mobility have a Joystick to guide the aid inside the house, to be able to go from one room to another. Regardless of the model (see 5.3), on the Joystick there is a button to activate and deactivate the guide marked with the symbol:



To activate, press the power button on the joystick, indicated by JA in the figure. This will light up green and show the battery charge status on LEDs, indicated by LD in the figure.



To deactivate the guide, press the button again and it will switch off, together with the battery status LEDs. The horn button (JC) is used to emit a sound from the Joystick.

7.3.1.3 Joystick safety lock and unlock

Sometimes it is useful to lock the Joystick functions for safety reasons (e.g. children in the house). This way only trained people can unlock the Joystick and start the movement. To lock the joystick follow the instructions below:

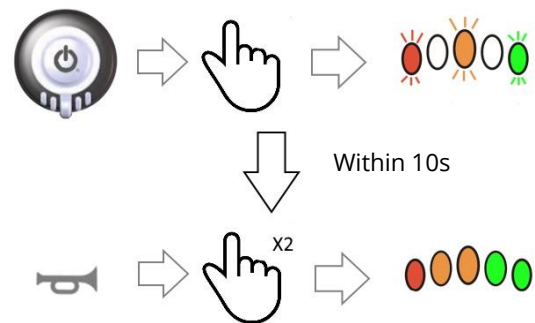
- 1) When the device is turned on, press the power button (JA) for more than 4 seconds
- 2) The LEDs (LD) in the odd positions (1, 3, 5) will start flashing for a short time



The Joystick is now locked. If the JA button is pressed again, the LEDs (LD) in the odd positions (1, 3, 5) will flash briefly but the use of the device will not be possible. After 10 seconds the joystick switches itself off.

To unlock the joystick again, follow this procedure:

- 1) Push the power button. The LEDs (LD) in the odd positions (1, 3, 5) flash briefly and the use of the device will still not be possible
- 2) Press the horn button (JC) twice within 10 seconds. The Joystick LEDs will now light up permanently and device use will be enabled again.



7.3.1.4 Activation of the remote guidance system

The AV35x models include a remote steering control system which serves only to approach and remove the aid when assistance personnel are temporarily unavailable. This system allows you to move the aid a few meters using a remote control only when there is no one on it so that you have the possibility to approach or move it away from the position in which you are in order to get on or off the aid.



Activate the remote guide only and exclusively to move the aid a few meters and only when no one is on it







The remote steering system can only be activated if the main switch is switched on and the aid is within range of the remote

control. This range of action is intentionally reduced to a few meters, about 5m, and may be affected by external interference, the presence of walls, the state of charge of the remote control battery. In all ways it is advisable to first test the remote control in the environment of real use in order to be confident in the real range of the remote control.



The remote guide is used exclusively to approach and remove the aid when you are not on it to free your view and is not intended as an emergency system. Any failure of the remote control must not constitute a dangerous situation

To activate the remote guidance system, a specific sequence must be entered on the remote control, so that it cannot be activated by children or by unintentional key presses. Enter the sequence with a constant cadence with a pause of about 1 second between one key and the next.

					
Back	Back	Next	Back	Back	Right

If the sequence is entered correctly, it is possible to see the battery status LEDs on the joystick light up and after a few seconds two beeps from the joystick horn. From now on, the remote guidance system is active, and will automatically deactivate based on one of the following conditions:

- 1) The power button on the joystick is pressed
- 2) 10 seconds pass from the last press of any button on the remote control

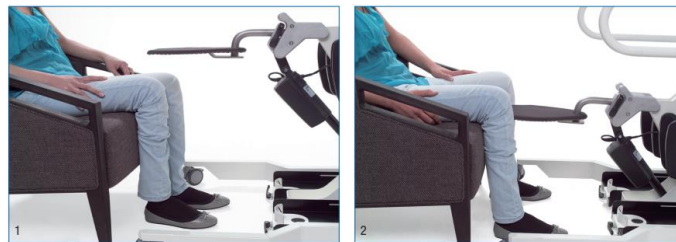
The first condition is to bypass the guidance system at any time if someone accidentally enters the activation sequence while the patient is still on the aid.

The second condition is to avoid that the system remains activated for too long and consequently reduces the life of the batteries.

7.3.2 HEIGHT ADJUSTMENT

Before moving to the device, independently or with the help of an assistant, make sure that the height of the structure is already in the correct position and that all adjustments have been made. In the case of assisted standing it is possible to change the height and position of the seat by means of a gas spring or electric motors.

For easy access, if a seat has been chosen as a lifting support (see "Lifting support" - referring to position 9 of the product code), the seat can be aligned with the user's seat surface thanks to the adjustment in height. Such seat alignment as a starting point can simplify transfer and increase safety. In this way the user can move from his wheelchair, bed or sofa with this type of accessibility.



If the model chosen is without a seat, the height can be left unchanged. The height can be adjusted as shown in the following images (please only follow the instructions related to the equipment of your model).

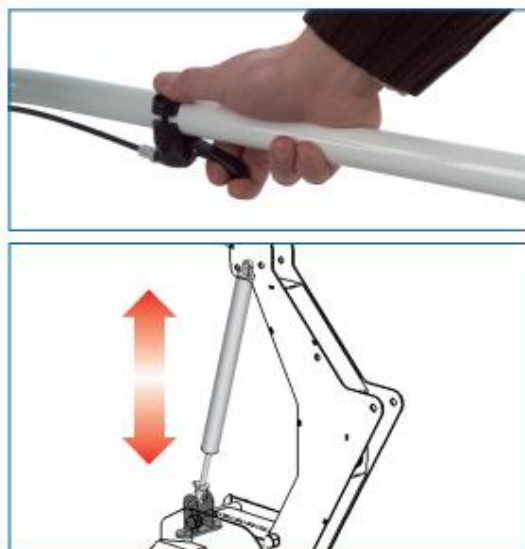
7.3.2.1 Height adjustment by gas spring

In this case the height adjustment is not done very often, so it can be done when the device is first adjusted and when small adjustments are needed.

Identify the release lever of the gas spring for height adjustment, located on the lateral containment handle near the respective symbol:



Pull the height adjustment lever to release the gas spring and change the height of the frame with little force up or down. Release the lever when you have reached the desired setting.





7.3.2.2 Height adjustment by electric motor



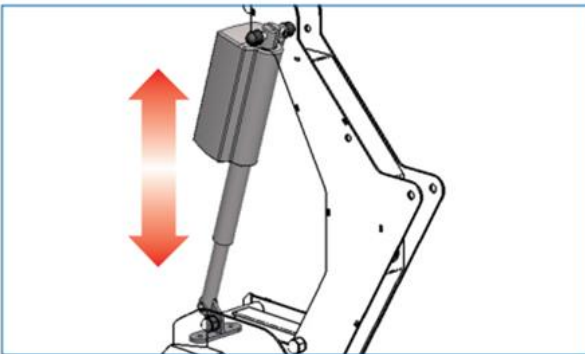
When lowering is in progress, the column comes very close to the base. Be careful not to put your feet in the trapping area to avoid the risk of crushing

In this case the device is more versatile and the height adjustment can be done more often without effort with the use of the hand control.

Push the button  on the handset for **to increase** the height of the structure or

Push the button  on the handset for **to decrease** the height of the structure.

When the height of the structure is completely decreased, in case the device has independent mobility motors, the movable wheels are raised and there are small wheels useful for moving the device around (without people on it).



7.3.3 PARKING BRAKE

The parking brake of the rear and front wheels can be used to prevent unwanted movement of the device when it is not in use or when the patient is on it. The devices with drive wheels for autonomous mobility have the parking brake only on the rear wheels as the drive wheels are self-braking. To activate the brake, use your foot to operate the lever on the wheel you want to lock downwards.



To deactivate the brake, use your foot to operate the lever on the wheel to be released upwards.



7.3.4 TRANSFER TO THE DEVICE

Before transferring the patient to the aid, the patient's starting seat must be aligned with the aid seat, or the proximity of the aid in models where a seat is not provided. The device can be approached directly with a wheelchair or can be moved by other people near the patient's seat. In models with remote guidance, the device can be approached using the remote control.

When the patient is in front of the device ready for transfer, follow the instructions below.

7.3.4.1 Preparation for the transfer

Before starting the transfer, the following conditions must be met:

- The rear and front wheels are locked (see parking brake) or if there are drive wheels, check that the latter are well braked
- The wheels of the wheelchair are locked (see the wheelchair user manual) or the seat is firmly on the floor.

7.3.4.2 Transfer in the absence of assisted lifting

In models where there is no assisted lifting (stand-up 500), the transfer must take place in a single solution and at the same time the posterior retention system must be closed.



During lifting, the only support for the patient is his own strength or the strength of the person assisting him. There is no back protection until the back support is closed and locked

Follow the steps below:

- Open the back support until it is fully open.
- Place your feet on the support platforms
- With your own strength or with the help of an assistant, hold onto the side handles and lift yourself up.
- close and lock the rear support in place.



Bad starting position



Good starting position

Once the aid seat is within reach, follow the steps below to transfer to the device:

- Place your feet on the support platforms
- With your own strength or with the help of an assistant, hold on to the side handles and transfer to the device



If you have a model with a sling as a patient support, instead of transferring to the device, you must hold yourself so that the person providing assistance can pass the sling under the patient and hook it to the relative supports.



Only when you are in the seat or harness can you move the wheelchair away.

7.3.5 LIFTING

Once the patient is on board of the aid, he can be placed in an upright posture using the lifting assistance present on the device. Only in the model with no lifting (stand-up 500) the patient must verticalize with his own strength or with the help of another person.

7.3.5.1 Lifting with partial assistance via gas spring

In this case there is a gas spring which provides partial lifting aid and reduces the patient's weight. With your own strength or with the help of an assistant, hold on to the side handles and prepare for movement, looking for the release lever of the lifting gas spring, located on the lateral containment handle near the respective symbol:


7.3.4.3 Transfer with assisted lifting



In models where lifting is assisted with a motor or gas spring, the patient support, whether it be the seat or the harness, must be lowered to the minimum level in order to facilitate the transfer of the patient to the aid. In the case of lifting assisted by a gas spring, it is necessary to release the lifting spring and guide it with the hand towards the lowest position.



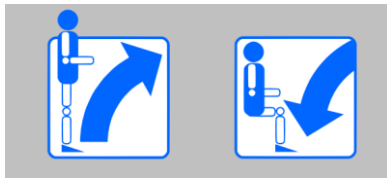
In the case of motor-assisted lifting, the handset must be used to lower the patient support to a minimum, using the lifting descent button.



Push the button  on the handset for **lower** patient support (saddle or harness)

Press the buttons  or  on the handset for **decrease or increase** the height of the structure if necessary

The lowering step of the structure should be performed only if necessary, i.e. when the seat level is much higher than that of the chair where the patient is sitting:



The gas spring is not powerful enough to support the entire weight of the patient, so once the weight is released, albeit reduced by the assistance of the spring, it rests on the patient's limbs

When ready:



Pull the lifting lever to release the gas spring and at the same time carry out the lifting movement of the body. The gas spring will help to partially lift the patient while reducing the body weight. The lifting phase can be performed in several steps since the lifting movement can be stopped by releasing the lifting lever. In this way the patient can exert the effort later and become less tired. The same rules apply to the descent.

7.3.5.2 Lifting completely assisted by electric motor

In this case there is an electric motor that completely assists the lifting of the patient.




Do not use the lifting motor for a long time. Observe the duty cycle indications on the label. Incorrect stage setting could generate compression on the user during lifting if the anti-crush attachment is not present. Please monitor the patient's condition and reactions while the lift is in progress. A wrong configuration of the knee supports can put stress on the joints during the standing process.


When Ready:

On the handset, locate the buttons for lifting:



Push the button  on the handset for **raise up** patient support (saddle or harness)

In case of need,

Push the button  on the handset for **lower** patient support (saddle or harness).

It is advisable to take breaks during lifting to check the patient's state of health. Moving from a sitting to a vertical position often brings about some sudden changes in the patient's vascular system and also has repercussions on the urinary and digestive systems.



If the anti-crushing accessory is present, a possible collision of the patient's body immediately stops the ascent function. The function will be inhibited as long as the button is pressed. The same recommendations also apply if the patient support consists of a sling. What differs is the final position which is less upright:



7.3.6 MOVEMENT WITH LIFTED PATIENT

Once the vertical position has been reached, whatever the model owned, it is possible to move the aid. If the model is with drive wheels for autonomous mobility, the patient himself can manoeuvre the device so that he can reach the desired place in the house. In the case of all the other models,

the movement is carried out manually by the person assisting the patient.

7.3.6.1 Assisted mobility

In the case of manual movement, the person assisting the patient takes care of moving the structure with the patient on board. The wheel brakes must be deactivated before carrying out the manoeuvre. Deactivate the parking brakes as indicated in the relevant paragraph (7.3.3) and carefully move the aid using the swivel castors.



Move with caution and without significant acceleration.
Only move the aid indoors, on flat and obstacle-free surfaces.
The patient should use the lateral restraint structures to hold on while moving.

Once the desired position has been reached, it is necessary to reactivate the parking brakes, reversing the previous operation.

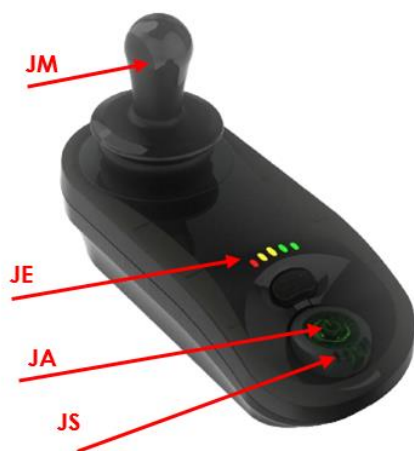
7.3.6.2 Mobility in autonomy

In the case of motorized movement, the patient himself who is on board the aid can manoeuvre the movement using the Joystick.



Be extremely careful when using the motorized movement
Use independent mobility only indoors and only on flat, unobstructed surfaces
Please always set the minimum required speed
Do not use height adjustment or lifting during movement

Regardless of the joystick model (see details in paragraph 5.3) once the guidance system has been activated (see paragraph 7.3.1.2) to start the movement simply move the control knob (JM) in the desired direction.



In detail, the steps are as follows:

- If this has not been done before, turn on the joystick by pressing the power button (JA) to activate the guidance system

- The Joystick turns on and the status LEDs (JE) indicate the battery charge level. When all the LEDs are lit, the battery is fully charged. If instead of lighting only the odd LEDs flash, the Joystick is locked, it must be unlocked (see 7.3.1.3)
- To move, use the control knob (JM) by tilting it in the desired direction. The speed and acceleration are adjusted based on the inclination. The maximum speed is obtained when the joystick control lever is tilted to its maximum extent
- To change the maximum reachable speed, and therefore the adjustment range of the knob, use the speed dial (see paragraph 5.3)

7.3.7 DESCENT AND CONCLUSION OF THE SESSION

When the patient wants to end the lifting or autonomous movement session or no longer needs to use the aid, to get off the aid he can carry out the operations he has carried out in reverse. All the operations that require the assistance of third parties are the same and it is necessary to make sure that the destination seat is stable and does not move with the weight of the patient. To transfer from the device to the seat, once the patient support has been lowered, the person can transfer independently or with the help of third parties. All the recommendations set out in the respective paragraphs are valid. At this point, if you do not plan to use the aid further, it is advisable to charge it or turn off the main switch if you do not need to use additional functions, such as moving by remote control.

7.3.8 BATTERY CHARGING

When the device is not in use, it is recommended that you recharge the battery for future use. Daily recharging of the batteries improves their expected life and prevents the device from discharging during use.

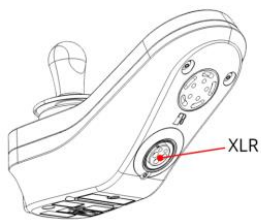


Never leave the device with dead batteries or never use the device when the batteries are not fully charged.
Use only the charger supplied by the manufacturer

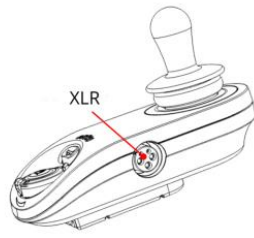
To recharge the batteries, the main switch must remain on. The charging method depends on the model.

7.3.8.1 Charging models with drive wheels

Models equipped with drive wheels for autonomous mobility have the charging connector located on the Joystick body (see also 5.3).



Standard Model



Compact Model

Once you have located the XLR connector, insert the charging plug and connect the charger to the power socket to start charging.

The charging process takes about 6 hours but sometimes a complete cycle of 10 hours is required. The charger has an orange light on it, which lights up when the charging process is in progress. When the battery is fully charged, a green light replaces the orange light.

If the orange light does not come on, check that the main switch is in the "I" position.

7.3.8.2 Charging models without drive wheels

All models that have at least one electric motor, be it lifting / lifting or height adjustment, must be recharged using the charging connector located on the front of the device.



Once the jack is inserted into the device socket, connect the charger to the power outlet to start charging.

The charging process takes about 10 hours. The charger has a yellow light that lights up when the charging process is in progress. When the battery is fully charged, a green light replaces the yellow light.

7.3.9 REMOTE CONTROLLED MOVEMENT

Some models have the possibility of being moved by remote control only to store the aid when it is no longer needed or to resume use of the aid when needed. An example could be the following:

The patient wants to sit in the chair or chair after using the aid and watch TV. After getting off the aid on an appropriate seat, he needs to move the aid a few meters in order to free the view from the TV.

Similarly, the patient finishes watching TV and wants to approach the aid in order to be able to stand upright and move independently.



Activate the remote guide only and exclusively to move the aid a few meters and only when no one is on it

Although the speed of movement via the remote control is limited, attention must always be paid to every slightest movement because any collision with the aid can cause injury or trauma

To be able to move the device using the remote control, it is necessary to activate the remote guide using the activation sequence (see paragraph 7.3.1.4). Once the sequence has been entered, the device can be moved using the remote control. No more than 10 seconds should pass between one command and the next, otherwise the device will automatically deactivate remote guidance and remain in stand-by.



Backward	Backward	Forward	Backward	Backward	Right



	Moving forward
	Moving backwards
	Left rotation, counter-clockwise
	Rotation to the right, clockwise

It is advisable to proceed with extreme caution when handling the remote control and to familiarize yourself with the controls by practicing in a large room without obstacles.



The remote control is not intended as a safety function and any malfunction of the remote control or the discharge of the battery of the remote control or the aid must not constitute a dangerous situation.

7.4 EMERGENCY DESCENT



These indications must necessarily be carried out by the person assisting the patient on board the aid

If for some reason the device stops working with the patient still in an upright position (models with electric motor assisted lifting only), it is necessary to establish if the problem depends on whether the battery is completely discharged or not. If the batteries are completely discharged, you can put the device in charge using the appropriate charger. After a few minutes the charge will be sufficient to lower the patient support to allow it to descend from the device.

If it is not dependent on the batteries, follow this procedure to free the patient from the device.



The following emergency manoeuvre must be performed by the person caring for the patient. If the patient is not able to support himself autonomously on the lateral containment structures, it is advisable to have an additional person present to support the patient. From the moment the support pin is removed the patient support is free to fall, be careful to stop the fall

- Approach a suitable seat on which the patient will be placed after the descent and position it so as to facilitate the descent of the patient support
- Have the patient hold on the lateral containment structures or on the table or if this is not possible, have it supported by a person
- While holding the patient support (if present), open the spring and remove the top safety pin from the actuator (be careful, the patient support is now free to fall down). If present, remove the patient sling.



- Fully lower the patient support to the floor



- Help the patient to reach the support seat.

- Contact the technical service to identify the cause of the malfunction

7.5 ADJUSTMENTS

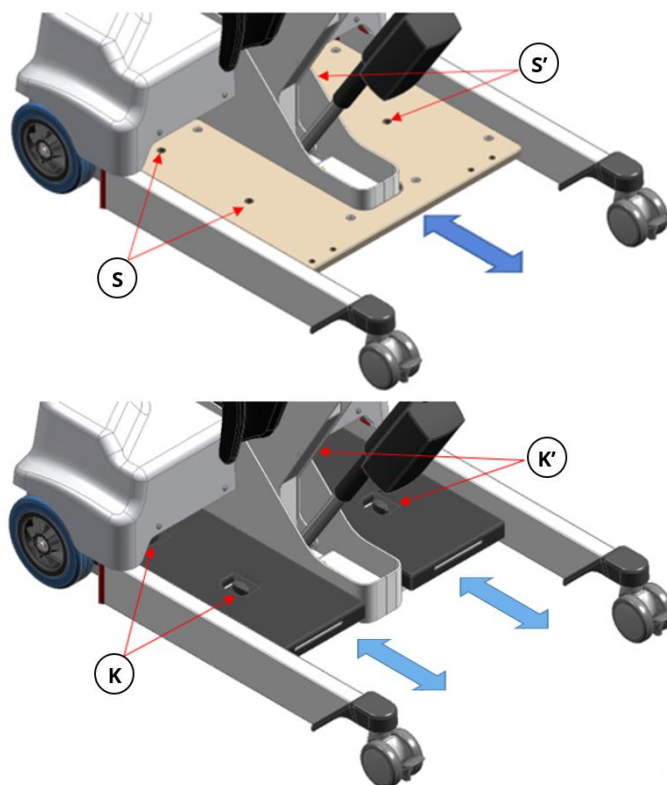
The adjustments below do not apply to all models, please take those that apply to your device as valid.

7.5.1 FOOTPAD ADJUSTMENT

In most of the models there are platforms for foot support, in metal or wood. Both are adjustable in depth using a tool or simply by unscrewing a knob in the case of the metal footrests. The latter also, unlike the wooden platform, are individually adjustable,



An incorrect setting of the footplates could generate compression on the user's lower limbs during lifting



- Loosen the 4 screws (S and S') with the wrench supplied for the wooden platform, or
- Loosen the 2 knobs (K or K') of the metal footplate you want to adjust. Do not unscrew completely, it is enough to loosen the tightening.
- Slide the footplate in the desired direction in or out of the starting position
- Once the position has been reached, re-tighten the screws (S and S') or the knobs (K or K') to lock the footboard again.

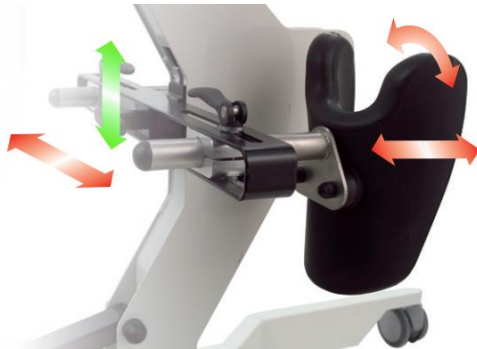
7.5.2 ADJUSTMENT OF THE KNEE SUPPORTS

The knee supports can be adjusted in height, width, depth and rotation.

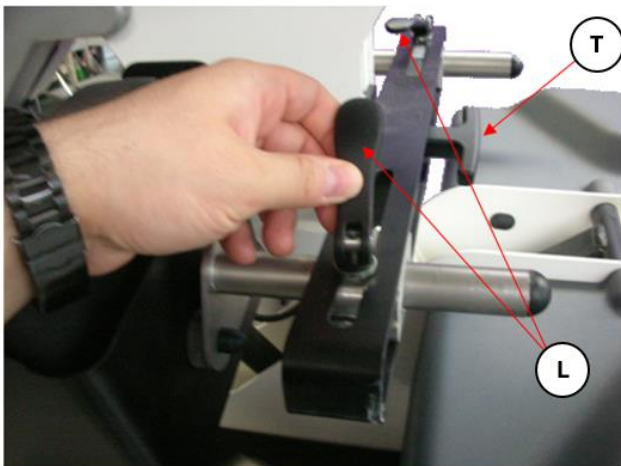


An incorrect setting of the knee supports can interfere with the kneecap (too high) or can cause the feet to slide off the footplates (too low).

Furthermore, when lifting, the joints can be overstressed and comfort is compromised



The height adjustment (green arrow) takes place as a whole and affects both knee supports. The other adjustments (red arrows) instead take place individually on each knee support. To adjust the height, loosen the T-shaped knob in the center of the bar that holds the knee supports (T), while to adjust the depth, width and rotation of the single knee support you need to loosen the quick release lever (L).



Once the position that guarantees maximum patient comfort has been found, to be checked especially during the lifting phase, the knob or the quick release levers must be tightened again.

7.5.3 ADJUSTING THE PATIENT SUPPORT

Some models have a short seat as patient support, other models have a short seat and others have a harness. Both seats can be adjusted in depth.



Do not pull the seat beyond the red limit indicated on the seat stem
Before moving to the device, check the correct tightening of the fixing handle

To adjust the seat carry out the following steps:

- Loosen the quick release lever

- Adjust the desired depth
- Tighten the quick release lever



7.5.4 ADJUSTMENT OF THE LATERAL CONTAINMENT

All the models are equipped with lateral containment. Regardless of the shape, you can adjust the width of the side containment handles.



Before moving to the device, check the correct tightening of the adjustment knobs of the lateral containment handles

To adjust the width of the side containment handles carry out the following steps:

- Loosen the respective T-knob under the table (T or T')
- Achieve the desired handle width by sliding the handles
- Tighten the T-knob



7.5.5 ADJUSTMENT OF THE SUPPORT PLANE

The support surface in most models can be adjusted in inclination. In some models it can also be adjusted in height and depth.

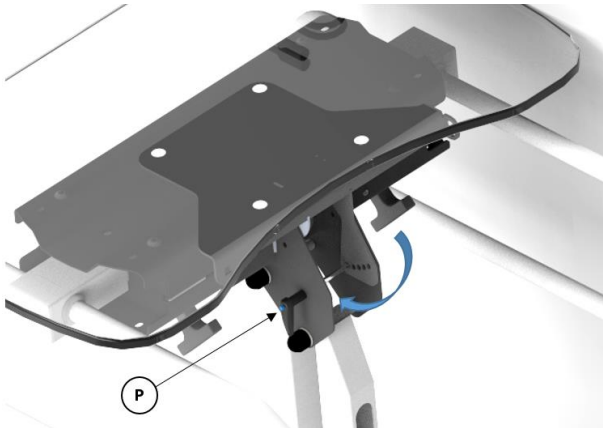


Before use, check that the pins are properly locked
When adjusting the depth of the stage, check that it could not cause compression in the raised position

To change the inclination of the table follow the steps below:

- Press the blue button and completely remove the locking pin (P)

- Tilt and hold the stage in position until the desired inclination is reached within the four available positions (visible from the fixing holes)
- Reinsert the pin and release the blue button

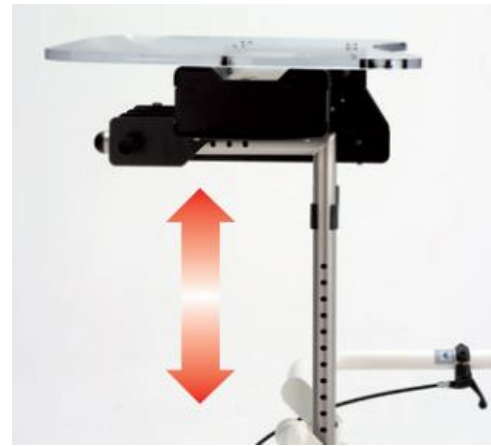
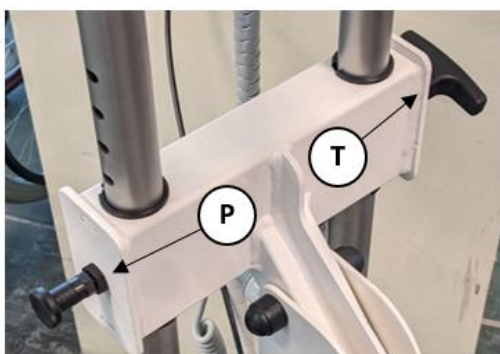


In the models where the configuration provides for fixed or adjustable accompaniment, the height of the support surface does not depend on either the height adjustment or the lifting, and can be adjusted independently. In these models the support surface can be adjusted, in addition to the inclination, also in height and depth.

To carry out these adjustments there are two clamping elements, that is a T-knob to tighten the movement (T) and a positioning pin which serves to give preset positions to the adjustments (P).

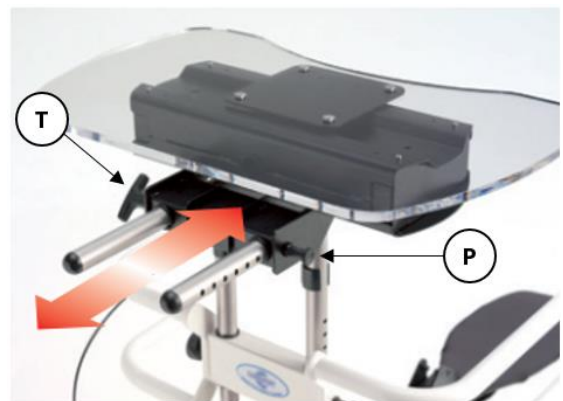
To adjust the height of the support surface, follow the steps below:

- Loosen the T-knob near the right side handle (T)
- Firmly support the support surface and at the same time unlock the positioning pin near the left side handle (P). Be careful because all the weight of the top will be free to slide
- Once the desired height has been reached, insert and lock the pin by snapping it into one of the holes available for adjustment
- Tighten the T-knob



Similarly, to adjust the depth of the table, follow the steps below:

- Loosen the T-knob on the right side (T)
- Unlock the positioning pin on the left side (P)
- Adjust the depth of the table
- Once the desired depth is reached, insert and lock the pin by snapping it into one of the holes available for adjustment
- Tighten the T-knob



7.5.6 ADJUSTMENT OF THE ANTI-CRUSHING SYSTEM

The aid models that have the motorized lifting support, have an anti-crushing support as a basic accessory that prevents the patient's abdomen from being crushed in the event of a collision during the motorized lifting. The button immediately stops the lifting function and only allows descent as long as the button is pressed.

The button can be adjusted in depth to adapt to the patient's body and better calibrate the collision point.



After the adjustment, check that the button works, starting the lifting and pressing the button to stop it.

Find the position so that any collision with the abdomen does not cause any crushing

To adjust the anti-squeeze button in depth follow the steps below:

- Press the blue button and completely remove the locking pin (P)
- Slide the support forward or backward to find the correct position of the anti-crush system

- Insert the locking pin and look for the exact hole so that the pin is fully inserted again and release the blue button



AC0691 - SHORT SEAT - ADJUSTABLE

Seat length 24 cm, adjustable in depth. Weight 4.9kg
Dimensions: 52.4 x 17.4 x 14.2 h cm
Pad sold separately (AC0045)



AC0045 - SHORT SEAT BASE PADDING

Basic padding for the AC0691 adjustable short seat for added comfort



AC0543 - SHORT SEAT PADDING

Breathable padding, easy to wash / sterilize, guarantees flexibility and comfort while maintaining its shape, for the short seat AC0691.



AC0871 - HYGIENE SEAT

Hygienic seat in fiberglass, easily sanitized. Depth-adjustable. Weight 2.8 kg.
Dimensions: 61.7 x 32.2 x 18 h cm



AC0690 - LONG SEAT - ADJUSTABLE

Long saddle. Seat length 36 cm, adjustable in depth.
Weight: 5.5 KG
Dimensions: 58 x 20 x 14.2 h cm. Padding included (AC0046)



AC0046 - LONG SEAT BASE PADDING

Basic padding for the AC0690 adjustable long seat for added comfort



8. ACCESSORIES

The aids have a wide range of accessories available, many of which are compatible with all models.

For the complete list of accessories and compatibility with your device model, contact your distributor or refer to the website www.chinesport.it



Use only original Chinesport accessories

AC0686 - HEEL REST

Individually adjustable in width for metal footrests. The height of the heel stops is 2.5 cm from the footrests. Stabilization strap included



AC1300 - ADJUSTABLE HEEL RESTS

Individually adjustable in width and rotation for wooden platforms. The height is 4 cm. Applicable in two positions, one central and one more external



AC1271 - PADDED KNEE SUPPORTS KIT

In foam with leatherette cover. Independently adjustable in width and depth, as well as simultaneous height adjustment



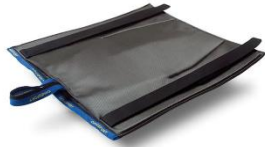
AC0544 - LONG SEAT PADDING

Breathable padding, easy to wash / sterilize, guarantees flexibility and comfort while maintaining its shape, for the long seat AC0690.



AC0048 - POCKET FOR LONG SEAT

Useful for the user with difficulty in transferring from the wheelchair to the seat. It is recommended to use with the long adjustable seat (AC0690)



AC0049 - LATERAL SUPPORTS

In self-skinning polyurethane foam. Resistant, shockproof and easy to sanitize. Applicable only to short type handles, in fixed position



AC0702 - ADJUSTABLE LATERAL SUPPORTS

In self-skinning polyurethane foam. Resistant, shockproof and easy to sanitize. Applicable only to long type handles, adjustable along the handles



AC0014 - LEG STRAP

For greater stabilization of the lower limb. It is applied at the level of the knee support



AC0783 - BACK STRAP

For containment during lifting. Applied by the assistant to ensure the user in cases of difficulty in controlling the trunk. One size adjustable in length



AC0693 - FRONT SUPPORT

Front support to be used in the absence of adequate control of the trunk by the user. Dimensions: 30 x 38.5 x 26 h cm



AC1216 - TRUNK SUPPORT

Wide support to be used in the absence of adequate control of the trunk by the user. Only Plexiglass, to be applied to the existing safety anti-crushing system. Dimensions: 30 x 38.5 x 26 h cm



AC1124 - STORAGE BAG

Bag with velcro straps for easy installation on both sides. Useful for carrying magazines, newspapers, tablets, phones, remote controls



0168 - HAND ANCHOR

Ergonomic grip, can be applied to obtain greater stability



9. MAINTENANCE AND USEFUL LIFE

9.1 ROUTINE MAINTENANCE

For the correct functioning of the device, for the correctness of use, for the safety of the patient and the operator and to guarantee the performance of the device over time, it is necessary to carry out scheduled maintenance interventions. Ordinary maintenance interventions can be carried out by specialized operators or by authorized technical personnel.

FREQUENCY	CATEGORY	CHECK
Every 6 months	Visual inspection of the device	Integrity of the knee supports
		Check the condition of the driving wheels
		Integrity of the frame and absence of rust or unsoldered elements

		Check the braking wheels and brake conditions
		Check the tightening of screws and adjustment elements
		Check the integrity of the plastic covers
		Check the condition of connectors and plugs
	Functional test	Check that the height adjustment is working correctly
		If present, check the operation of the gas springs, the thrust, the sliding and the seal
		Correct rotation of the braking wheels
		Correct rolling of the wheels
		Effectiveness of the parking brakes
		Experience the comfort of the padding of the knee supports
2 years	Instrumental and functional checks	Electrical controls test
		Check the operation of the anti-crush button
		Checking the general operation of the device
	ELECTRICAL CHECKS	Control of electronic devices and wiring
Check for wear and, if necessary, replace: motors, wheels, electronic components		
		Electrical safety tests

It is recommended to carry out the electrical safety tests (CEI EN 62353 / EN 60601-1) of the device at least once every two years.

9.2 NON-ROUTINE MAINTENANCE AND REPAIRS

Extraordinary maintenance can only be performed by personnel authorized by the manufacturer, under penalty of immediate termination of any warranty conditions. The manufacturer declines all responsibility if tampering with the original product is ascertained.

Any malfunctions encountered by the user must be promptly reported to the distributor or directly to the manufacturer and inhibit the use of the device.

Repairs can only be carried out by technical personnel authorized by the manufacturer and may include the withdrawal of the device to carry out the necessary repairs.

The list of spare parts is provided directly by Chinesport SpA on request and includes ordering codes and price lists.

9.3 BATTERY REPLACEMENT

For battery replacement, contact your local distributor or Chinesport customer service. If the instructions on the care of the device and the management of the recharge are strictly followed, the life of the batteries can even reach 4-5 years.

9.4 SERVICE LIFE

The useful life of the device is also defined at the beginning of this manual, and is approximately 10 years, provided that all the indications in this manual are respected.

At the end of the useful life it is possible to proceed in the following ways:

- 1) Dispose of the device as described in the "disposal" paragraph
- 2) Request the manufacturer to recondition and re-certify the device so that it can continue to be used

As reported in the "General warnings" paragraph, the manufacturer declines all responsibility for the use of the device beyond the useful life established in this manual.

10. CLEANING

The device must be cleaned and sanitized at the end of each use if the device is intended for different users.



Cleaning must be carried out with the device disconnected from the mains and with the main switch set to 0

10.1 CLEANING

Remove dust from metal parts using non-aggressive detergents and drying immediately after washing.

Clean the Plexiglass and plastic parts with a damp cloth with a neutral product, immediately drying the surfaces.

10.2 DISINFECTION

To disinfect the product, use disinfectants with a low chlorine content, such as AMUCHINA® 10% or equivalent solutions with 0.1% sodium hypochlorite concentration and with the following spectrum of action:

- bactericidal in the presence of interfering substances according to EN 1276: 1997;
- fungicide in the presence of interfering substances according to EN 1650: 1997;
- bactericidal surface test according to EN 13697: 2001;
- surface test fungicide according to EN 13697: 2001;
- active on Salmonella typhimurium according to EN 13697: 2001;
- active on: HIV, HAV - HBV, HCV;
- virucidal according to EN14476: 2005;
- active on H1N1 influenza virus according to EN14476: 2005.

For safe use, refer to the instruction knob included in the product.



If you have the Plexiglass top DO NOT use aggressive products such as alcohol or bleach. They could irreparably damage the plan

To disinfect the Plexiglass top, use the specific product for Plexiglass or methacrylate, such as the SANI-PLEX PRO product. Contact the manufacturer for more information.

11. DISPOSAL



The symbol shown on the equipment label indicates that the waste must be disposed of in a "separate collection".

Therefore, the user must give the waste to the differentiated collection centers set up by the local administrations, or hand it over to the retailer against the purchase of new equipment of an equivalent type. The differentiated collection of waste and the subsequent treatment, recovery and disposal operations favor the production of equipment with recycled materials and limit the negative effects on the environment and health that may be caused by improper waste management.

Illegal disposal of the product by the user involves the application of the administrative sanctions referred to in article 50 and following of Legislative Decree no. 22/1997.

12. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Below are the technical specifications of the standard pre-configured models.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	STRUZZO	EASY-UP	EASY-UP	STAND-UP
	500 - 500 RC	100	200	100
Base - accessibility	466 mm	630 mm	630 mm	630 mm
Overall dimensions (length x width x height)	90 x 60 x 85-127 cm	103.5 x 75 x 85-127 cm	103.5 x 75 x 85-127 cm	103.5 x 75 x 98-146 cm
Wheels	Ø 150 mm + Ø 75 mm	Ø 75 mm	Ø 75 mm	Ø 75 mm
Height of the frame from the ground	31 mm	31 mm	31 mm	31 mm
Parking brake	Motor brake	individual	individual	individual
Safe workload	140 kg	140 kg	140 kg	140 kg
Weight	95 kg	81 kg	79 kg	95 kg
Batteries	2x 12V 12Ah	2x12V 2Ah	2x12V 2Ah	2x12V 2Ah
Insulation class	II	II	II	II
Applied Parts	BF	BF	BF	BF
Power supply voltage	100-240V~	100-240V~	100-240V~	100-240V~
Battery charger	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
Degree of protection	IP21	IP21	IP21	IP21
Device class 93/42	I	I	I	I

AID MOVEMENT

Handling	independent	assisted	assisted	assisted
Movements type	power-driven.	manual	manual	manual
Maximum step surmountable	20 mm	-	-	-
Maximum practicable slope	2°	-	-	-
Command Type	Joystick - remote control	-	-	-

Max. speed	2.5 km/h	-	-	-
Footpad type	Metal	Metal	Metal	Metal
Knee supports	anatomical	anatomical	anatomical	anatomical
Structure height adjustment	Electric	Gas spring	Electric	Gas spring
Lifting	Electric	Electric	Electric	Electric
Patient ID support	long seat	long seat	long seat	long seat
Lateral containment	Short handles	Long handles	Long handles	Long handles
Superior structure	dynamic	dynamic	dynamic	fixed
Support table	small	large	large	large

ELECTRICAL PART

Autonomy of continuous use	90 min	90 min	90 min	90 min
Lifting cycles (maximum load)	20	20	20	20
Average battery recharge time	8-10 hours	6-8 hours	6-8 hours	6-8 hours
Battery charge level	5 LEDs	3 LEDs	3 LEDs	3 LEDs
Auto-off	included	included	included	included
Fault diagnosis and maintenance	On Joystick	On LED	On LED	On LED
Lifting stop button	included	included	included	included

TECHNICAL SPECIFICATIONS	STAND-UP	STAND-UP	STAND-UP	STAND-UP
	200	300	400	500
Base - accessibility	630 mm	630 mm	630 mm	630 mm
Overall dimensions (length x width x height)	103.5 x 75 x 98-146 cm	103.5 x 75 x 98-146 cm	103.5 x 75 x 98-146 cm	103.5 x 75 x 98-146 cm
Wheels	Ø 75 mm	Ø 75 mm	Ø 75 mm	Ø 75 mm
Height of the frame from the ground	31 mm	31 mm	31 mm	31 mm
Parking brake	individual	individual	individual	individual
Safe workload	140 kg	140 kg	140 kg	140 kg
Weight	87 kg	73 kg	83 kg	72 kg
Batteries	2x 12V 2Ah	-	2x12V 2Ah	-
Insulation class	II	-	II	-
Applied Parts	BF	-	BF	-
Power supply voltage	100-240V~	-	100-240V~	-
Battery charger	50/60Hz	-	50/60Hz	-
Degree of protection	IP21	IP21	IP21	IP21
Device class 93/42	I	I	I	I

AID MOVEMENT

Handling	assisted	assisted	assisted	assisted
Movements type	manual	manual	manual	manual
Maximum step surmountable	-	-	-	-
Maximum practicable slope	-	-	-	-
Command Type	-	-	-	-
Max. speed	-	-	-	-
Footpads type	Metal	Metal	Metal	Metal
Knee supports	anatomical	anatomical	anatomical	anatomical
Structure height adjustment	Electric	Gas spring	Gas spring	Gas spring
Lifting	Electric	Gas spring	Electric	Manual
Patient ID support	long seat	long seat	Harness	-
Lateral containment	Long handles	Long handles	Long handles	Fixed handles
Superior structure	fixed	fixed	fixed	fixed
Support table	large	large	large	large

ELECTRICAL PART

Autonomy of continuous use	90 min	-	90 min	-
Lifting cycles (maximum load)	20	-	20	-

Average battery recharge time	6-8 hours	-	6-8 hours	-
Battery charge level	3 LEDs	-	3 LEDs	-
Auto-off	included	-	included	-
Fault diagnosis and maintenance	On LED	-	On LED	-
Lifting stop button	included	-	included	-

12.1 LABELLING

The following labels are present on the device and on the packaging. All symbols are explained in the paragraph 3.2 . The serial number can be identified on the label should it be necessary to speak to the manufacturer's service center.



13. ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

The manufacturer declares that the AV3 device including all original accessories and the power cable supplied with the device complies with the requirements of the EN 60601-1-2 standard for electromagnetic compatibility. As this is medical electrical equipment, it requires special precautions regarding electromagnetic emissions (EMC) and must be installed and put into service according to the EMC information provided in this manual.



The use of accessories, transducers or cables other than those specified or supplied by the device manufacturer could increase the electromagnetic emissions and decrease the electromagnetic immunity of the device. Use of this device near or stacked (on top or under) other devices should be prohibited as it may cause improper operation. If this type of

use is necessary, the device in question and the others involved must be kept under control to verify its correct functioning.

The device is not compatible with high frequency surgical equipment.

13.1 ESSENTIAL PERFORMANCE

When used in all intended environments and in accordance with this manual, the device ensures basic safety and essential performance. In the presence of electromagnetic interference, the device may undergo operational degradation but basic safety remains guaranteed and the following performances remain guaranteed:

- The device remains safe for the patient and the operator
- The device does not make unexpected movements
- The handling parameters of the system do not change
- The charger may shut down in the event of a voltage dip, but it will become operational again when the voltage is restored (LED on)
- During handling with the remote control, movement interruptions may occur but unwanted movements (departures or deviations) cannot occur

13.2 ELECTROMAGNETIC EMISSIONS

AV3 is intended to be used both in the home and in the clinical setting, with the exception of places near active high frequency (HF) surgical devices or in Radio Frequency (RF) shielded environments, in an electromagnetic environment described in the following table. The user of the AV3 aid must ensure that it is used in the appropriate environment.

Emission test	-	Recommended electromagnetic environment
Radiated / Conducted RF Emissions CISPR 11 / EN 55011	Group 1	AV3 devices use RF energy only for its internal functions. Therefore, its RF emissions are very low and are unlikely to cause any interference in nearby electronics. Remote control versions emit RF energy from the remote control
Radiated / Conducted RF Emissions CISPR 11 / EN 55011	Class B	The AV3 devices are suitable for use in all environments, including domestic environments and all those directly connected to the low voltage power supply network that supplies buildings to homes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations and flickering EN 61000-3-3	Compliant	

13.3 RF SIGNAL TRANSMISSION AND RECEPTION

AV3 models that can be remote controlled have a receiver and an FCC certified commercial RF remote control. RF energy is transmitted from the remote control and received by the receiver inside the AV3.


The RF signal has the following characteristics

- Transmission and reception frequency: 433.92 MHz
 - Modulation: FM.
 - Encoding: Rolling code FOBLOQ
- The remote control complies with the essential requirements of the 2014/53 / EU regulation, identified as a narrow range SRD device and complies with the harmonized standards:
- EN 60950-1: 2006 + A2: 2013
 - ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
 - ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017 (02)
 - EN 50581:2012

13.4 ELECTROMAGNETIC IMMUNITY

AV3 is intended for use both in the home and in the clinical setting, in the electromagnetic environment described in the following table. The user of the AV3 aid must ensure that it is used in the appropriate environment. Portable and Mobile RF communications equipment can affect medical electrical equipment.

Immunity test	IEC / EN 60601-1-2 test levels	Electromagnetic environment - Recommendations
Electrostatic discharge (ESD) IEC/EN 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	Floors should be of wood, concrete or ceramic tiles. If the floors are covered with synthetic material, the relative humidity must be at least 30%
Fast Transient / Electric Burst IEC/EN 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1kV for input/output lines PRF AT 100kHz	Mains power quality should conform to typical commercial or hospital applications.
Overvoltage surge IEC/EN 61000-4-5	±1 kV differential mode 1.2 / 50us ±2 kV common mode 0 °, 90 °, 180 °, 270 °	Mains power quality should conform to typical commercial or hospital applications.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on IEC / EN 61000-4-11 power lines	0% UT (100% dip in UT) for 0.5 cycles 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0% UT (100% dip in UT) for 1 period 70% UT (30% hole in UT) for 25 cycles 0% UT (> 100% dip in UT) for 5s	Mains power quality should conform to typical commercial or hospital applications. If the user of the device needs continuous operation of the system even when the power is interrupted, it is recommended to power it through a UPS. (battery charger)
Magnetic fields at mains frequency (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30A/m 50Hz	Network frequency magnetic fields must be tuned to levels typical of a standard network used for commercial or hospital use.

Immunity test	IEC / EN 60601-1-2 levels	Electromagnetic environment - Recommendations
RF Conduits IEC/EN 61000-4-6 RF Radiate IEC/EN 61000-4-3	3 Vrms Mod. AM 80% 150 kHz - 80 MHz 6 Vrms in ISM band 3 V/m Mod. AM 80% 1kHz 80 MHz - 2,7 GHz	Portable and mobile RF communications equipment should not be used near any part of the AV3 device, including cables, within the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the transmitter frequency. Recommended separation distance $d = 1.16 \sqrt{P}$. $d = 1.16 \sqrt{P}$. 80 MHz - 800 MHz $d = 2.33 \sqrt{P}$. 800 MHz - 2.7 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). The energy field of fixed RF transmitters, as determined from an electromagnetic field study ¹⁰ , must be less than the compliance level in each frequency range ^b . Interference may occur near devices marked with the following symbol: 

13.5 RECOMMENDED SEPARATION DISTANCES

AV3 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the AV3 device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications transmitters and the AV3 device as recommended below, in relation to the maximum output power of the device. communication.



Mobile, radio frequency communication devices (including antenna cables and external antennas) should not be used closer than 30 cm (12 inches) to any part of the AV3 device,

including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of the device may occur

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the monitor			
Estimated Maximum Output Power of the Transmitter (W)	Separation distance according to frequency of transmitter (m)		
	150 kHz~80 MHz $d = 1.16\sqrt{P}$	from 80 MHz to 800 MHz $d = 1.16\sqrt{P}$	from 800 MHz to 2.7 GHz $d = 2.33\sqrt{P}$
0.01	0.116→ 0.3	0.116→ 0.3	0.233→ 0.3
0.1	0.368	0.366	0.737
1	1,166	1,166	2,333
10	3,689	3,689	7,378
100	11,666	11,666	23,333

For transmitters considered at maximum output power not listed above, the recommended separation distance in meters (m) can be calculated using the equation applicable to the transmitter frequency, where P is the estimate of the transmitter's maximum output power in Watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance is applied for the higher frequency range.

NOTE 2 These guidelines cannot be applied in all situations. Electromagnetic propagation is subject to absorption and reflection by structures, objects and people.

Electric height adjustment does not work	LEDs under the chassis are off)	
	Motor connector is disconnected or not connected properly	Check the connections and connect the motor correctly
	The batteries are flat (red LED on)	Recharging your batteries
	Main fuse blown (3 LEDs off) o Control box or manual override or lift actuator is faulty	Contact your local distributor or Chinesport customer service
Gas spring lift does not work or Height adjustment with gas spring does not work	Emergency button pressed (Electric lift only works when you press the button to lower)	Stop pressing the emergency button or remove any obstacles that prevent the button from loosening
	The gas spring is broken	Contact your local distributor or Chinesport customer service
The device does not move (assisted mobility)	The cable from the lever to the gas spring is broken	Replace the cable
	The wheels are blocked or there are obstacles on the wheels	Unlock the wheels or remove obstacles from the wheels
The device does not move (autonomous mobility)	The main switch is set to "0", (The 3 LEDs under the chassis are off)	Turn on the main switch by positioning it on "I"
	Joystick is turned off (power button not lit)	Turn on the Joystick (See7.3.1)
	The wheels are blocked or there are obstacles on the wheels	Unlock the wheels or remove obstacles from the wheels
	Batteries are flat	Recharging your batteries
The device does not move (autonomous mobility)	Joystick is stuck (power button is on but odd LEDs are blinking)	Unlock the Joystick (See7.3.1.3)
	Control unit or joystick are broken	Contact your local distributor or Chinesport customer service

14. TROUBLESHOOTING

If you encounter a problem or malfunction, try the following troubleshooting table. If none of the proposed solutions work, contact your local distributor or Chinesport customer service.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTIONS
The batteries do NOT charge when the charger is connected	The main switch is set to "0", (Green LED on the battery charger)	Disconnect the battery charger, turn on the device with the main switch on 'I' and connect the battery charger again
	The batteries died (Green LED on the battery charger, Main switch on "I" and device not working)	Try charging the batteries for 12 hours. If it has no effect, replace the batteries
	The battery charger is not connected correctly or is not powered (the LED on the battery charger is off)	Check connections Check the mains voltage or change the socket Check the power cable condition regularly.
	The battery charger is broken (connected correctly but the LED is off)	Replace the battery charger
Electric lift does not work or	The main switch is set to "0", (The 3	Turn on the main switch by positioning it on "I"

15. WARRANTY

15.1 GENERAL TERMS AND CONDITIONS

All Chinesport products are guaranteed against defects in materials or manufacturing for a period of 24 months from the date of sale of the product, subject to any exclusions, limitations or conditions defined in the supply phase of the product itself.

The warranty is not to be considered valid in case of improper use, tampering with the device, abuse or modification of the

product or for any use or operation not explicitly indicated in this manual.

The guarantee is not valid if the device has not been subjected to correct and documented maintenance as described in this manual or if the instructions regarding storage, cleaning and sanitation are not respected.

The manufacturer is not responsible for damage or injury or any situation caused by incorrect installation or configuration of the device or by use of the equipment that does not comply with what is reported and provided for in the installation, assembly and use manuals.

The manufacturer does not guarantee its products against defects or damage in the presence of extraordinary conditions such as: natural disasters, unauthorized maintenance and repairs, non-compliant power supply (where provided), use of non-original parts or components or accessories, non-original shipping damage directly managed by the manufacturer, lack of maintenance, manifest negligence on the part of the user or operator.

The warranty does not cover consumables, rechargeable batteries, and in general all materials subject to wear, failures caused by shocks, falls, incorrect or improper use, accidental events, damage caused by transport. If the equipment is tampered with, the warranty automatically lapses.

15.2 WARRANTY REPAIRS

In the event of a report of material or manufacturing defects, the manufacturer assesses whether the defect is covered by the warranty

The repairs under warranty must be requested expressly and are intended at our laboratory, subject to authorization and with the issue of the return number.

For products sent with the original packaging, the return shipment will be made carriage paid.

For warranty repairs, a fiscal document is required where the purchase date falls within the warranty period (sales note, purchase invoice, receipt).

The costs related to labor for the repair under warranty (when the validity of the warranty conditions is ascertained) are borne by the manufacturer.

The repair of a product or the replacement of the same does not renew or extend the terms and expirations of the warranty.

15.3 OUT OF WARRANTY REPAIRS

Products out of warranty can be repaired by the manufacturer by returning them after authorization of the same by the technical assistance service. The repair costs including shipping, material and labor are to be understood as the responsibility of the customer or the retailer. The parts and components to be repaired are to be considered covered by a guarantee for 24 months from the date of receipt of the repaired device.

15.4 NON-DEFECTIVE PRODUCTS

In the event that the manufacturer does not find malfunctions or defects in the returned products, it is

concluded that the product is not to be considered defective. The costs of shipping and handling the device will be charged to the customer or distributor.

15.5 REPAIRS AT HOME

In the case of repairs at the customer's, a written request must be made indicating the complete personal details of the applicant, the type of machine and the fault.

The mileage cost of the technician's transfer is to be agreed in relation to the customer's urgency.

In the event that the machine in question is under warranty, only the costs of the transfer will be charged.

The time is counted from the departure of the technician from our laboratory until his return, the return time will be estimated on the basis of the time taken for the outward journey

15.6 SPARE PARTS

You can ask the manufacturer for a detailed list of all spare parts.

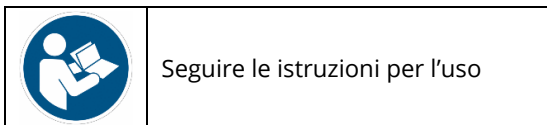
Spare parts are sold following a formal request for an offer to the technical assistance service. The processing times are related to the availability of the parts. Returns are not accepted for replacement parts.

Payment will be cash on delivery, unless otherwise agreed.

1. INFORMAZIONI GENERALI


Questo manuale contiene le informazioni per un uso pratico, corretto e sicuro del dispositivo ed è destinato alla lettura da parte del personale specializzato e dell'utilizzatore del prodotto. È consigliata l'attenta lettura dell'intero manuale prima dell'utilizzo del prodotto. Nel caso in cui vi fossero dubbi o si necessitasse di chiarimenti siete pregati di contattare il rivenditore che sarà in grado di consigliarvi correttamente.

L'importanza della lettura e comprensione del manuale d'uso è evidenziata sul prodotto dal seguente simbolo:



1.1 FABBRICANTE

CHINESPORT S.P.A. - Via Croazia, 2-33100 Udine, Italia

 +39 0432621621

 <https://www.chinesport.it>

 chinesport@chinesport.it

L'azienda produce rispettando il Sistema Qualità UNI EN ISO 13485:2016

2. DESCRIZIONE ED INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

2.1 DESCRIZIONE

Stabilizzatore in postura eretta regolabile in altezza a quattro ruote di cui almeno due frenanti. La decisione del modello da utilizzare si basa sulle capacità motorie e di coordinamento residue del paziente e può essere presa esclusivamente da medici con adeguata specializzazione.

A seconda del modello, l'utente può alzarsi manualmente, aggrappandosi alle grandi maniglie laterali e ai bordi del vassoio, oppure tramite un motore elettrico a batteria ricaricabile, azionato tramite comando a mano, o servoassistito da molla a gas.

È dotato di manici di grandi dimensioni per fornire supporto in piedi, così come un ampio vassoio per contenere oggetti. L'ausilio è di facile accesso e può essere adattato alle caratteristiche morfologiche dell'utente attraverso un'ampia gamma di regolazioni. In particolare, il corpo principale può essere regolato in base all'altezza dell'utente tramite un sistema servoassistito dalla molla a gas o da un motore elettrico.

2.2 DESTINAZIONE D'USO

Ausilio destinato a soggetti con mobilità, forza muscolare, movimenti e stabilità ridotta per assumere e mantenere una

postura eretta. Alcuni modelli permettono anche la mobilità in autonomia all'interno della casa.



È vietato l'utilizzo del dispositivo per fini diversi da quanto definito nel presente manuale. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità sui danni a persone o cose derivanti da un utilizzo improprio del dispositivo o comunque diverso da quello previsto nel presente manuale. Il fabbricante si riserva di applicare modifiche al prodotto ed al manuale senza nessun preavviso con lo scopo di migliorarne le caratteristiche e prestazioni.

2.3 UTILIZZATORI

Persone con mobilità ridotta, anziani e disabili, che difficilmente sopportano il proprio peso e che non possono assumere autonomamente una postura eretta.



È compito dello specialista giudicare l'idoneità fisica del paziente per l'utilizzo del prodotto. È sempre raccomandato l'utilizzo sotto la supervisione dell'operatore.

2.4 GRUPPI DI PAZIENTI E CONDIZIONI CLINICHE

Non vi sono particolari categorie di pazienti escludibili se non pazienti che manifestino evidenti condizioni di impossibilità di accesso all'ausilio.

2.5 AMBIENTE DI UTILIZZO

L'ausilio è idoneo all'uso in ambiente clinico / ospedaliero e in ambiente domestico. Utilizzo su superfici piane, asciutte, stabili e con assenza di ostacoli. Non utilizzabile all'esterno. Rispettare le condizioni climatiche di utilizzo.

Temperatura	Umidità	Pressione
0°C - 40°C	0% - 80%	76kPa - 106kPa

2.6 STOCCAGGIO E TRASPORTO

Conservare in luogo asciutto, a temperatura ambiente. Evitare l'eccessiva pressione e il contatto con materiali che si scolorano. Evitare l'eccessiva esposizione alla luce solare diretta.

Non caricare assolutamente le batterie se sono congelate o se hanno una temperatura maggiore di 45°C.

Temperatura	Umidità	Pressione
-25°C - 70°C	0% - 85%	76kPa - 106kPa

2.7 DICHIARAZIONI DEL FABBRICANTE

Il fabbricante dichiara che

- il dispositivo non è uno strumento di misura
- il dispositivo non è destinato ad indagini cliniche
- il dispositivo non è sterile e non è monouso
- per un corretto funzionamento e per la sicurezza dell'utilizzatore è necessario che vengano eseguite

- le operazioni di ordinaria manutenzione come descritto nel relativo paragrafo
- il dispositivo non è utilizzabile al di fuori della destinazione d'uso dichiarata nel presente manuale

3. AVVERTENZE GENERALI

Per un utilizzo corretto del dispositivo fare sempre riferimento al presente manuale.

- Stoccare il dispositivo in un ambiente consono a quanto riportato sulle etichette presenti sull'imballo e sulle specifiche riportate nel presente manuale
- La **vita utile del prodotto è di 10 anni** conformemente alla correttezza dell'esecuzione delle operazioni di ordinaria manutenzione previste nel presente manuale. La vita delle batterie è fortemente dipendente dal numero di cicli di carica e scarica e dalla temperatura di utilizzo. Maggiori dettagli sono presenti nel paragrafo relativo alle batterie. È severamente proibito l'utilizzo del dispositivo oltre la vita utile dichiarata. Al termine della vita utile è possibile procedere secondo le modalità illustrate nel relativo paragrafo
- Il fabbricante non si ritiene responsabile, entro i limiti massimi consentiti dalla legge in vigore, di danni diretti o indiretti, particolari, incidentali o consequenziali causati da:
 - o Errato utilizzo del dispositivo
 - o Utilizzo improprio del dispositivo ed al di fuori di quanto previsto come destinazione d'uso
 - o Utilizzo del dispositivo oltre la vita utile dichiarata nel presente manuale
 - o Utilizzo del dispositivo in ambienti non previsti nel presente manuale
 - o Utilizzo con pazienti non idonei
 - o Distrazione degli operatori o errata applicazione dei comandi e regolazioni
 - o Utilizzo senza previa verifica dello stato del dispositivo come riportato nel relativo paragrafo
 - o Errata manutenzione o mancata manutenzione
 - o Utilizzo con parti o accessori non compatibili o non approvate dal fabbricante
 - o Errato smaltimento o smaltimento diverso da quanto previsto nel presente manuale

Il dispositivo può essere equipaggiato con delle etichette per richiamare l'attenzione su particolari pericoli quali:

	Pericolo schiacciamento mano		Pericolo schiacciamento piede
---	------------------------------	---	-------------------------------















Porre quindi particolare attenzione quando si effettuano operazioni nelle aree limitrofe a tali simboli.


3.1 INCIDENTI GRAVI





Nel caso in cui si verificano incidenti gravi che coinvolgono il dispositivo, l'utilizzatore è tenuto a darne tempestiva comunicazione al fabbricante ed all'autorità competente dello stato membro in cui è installato il dispositivo.

3.2 SIMBOLI SULLE ETICHETTE E SUL DISPOSITIVO

	Seguire le istruzioni per l'uso
	Certificato CE
	Smaltire in maniera appropriata
	Fabbricante
	Data di produzione
	Uso solo interno
	Apparecchio in Classe II
	Parti applicate di tipo B
	Parti applicate di tipo BF
	Numero di serie dell'apparecchio
	Identificativo Unico del Dispositivo
	Dispositivo Medico
	Identificazione del paese di produzione in codice ISO 3166-1 alpha-3 (Italia)
	Grado di protezione rispetto all'ingresso di solidi e liquidi: Protetto contro acqua gocciolante Protetto contro l'ingresso di solidi >12mm

	Sollevamento del paziente nel caso sia possibile la verticalizzazione con motore elettrico (pulsantiera)
	Abbassamento del paziente nel caso sia possibile la verticalizzazione con motore elettrico (pulsantiera)
	Aumento dell'altezza della struttura nel caso sia possibile la regolazione elettrica dell'altezza (pulsantiera)
	Diminuzione dell'altezza della struttura nel caso sia possibile la regolazione elettrica dell'altezza (pulsantiera)
	Spostamento in avanti tramite ruote motrici (telecomando)
	Spostamento in dietro tramite ruote motrici (telecomando)
	Rotazione a sinistra, senso antiorario, tramite ruote motrici (telecomando)
	Rotazione a destra, senso orario, tramite ruote motrici (telecomando)
IPx4	Grado di protezione rispetto all'ingresso di solidi e liquidi (Joystick)
	Connettore di ricarica per collegare il caricabatterie (Joystick)
 oppure	Controllo della velocità massima, direzione di incremento velocità (Joystick)
	Avvisatore acustico (Joystick)
	Accensione del sistema di guida (Joystick)
	Posizione dello sblocco per la regolazione altezza tramite molla a gas
	Posizione dello sblocco per il supporto verticalizzazione tramite molla a gas

3.3 SIMBOLI PRESENTI NEL MANUALE

	Attenzione! Richiama l'attenzione su indicazioni legate alla sicurezza
	Direzioni di manovra del joystick. Avanti, indietro, destra e sinistra.

3.4 SIMBOLI PRESENTI SULL'IMBALLO

	Fragile
	Riciclabile
	Mantenere asciutto
	Mantenere questo lato in alto
	Non utilizzare lame taglienti per aprire

3.5 AVVERTENZE SPECIALI

Non utilizzare quando il carico di lavoro supera la capacità dichiarata.

Non utilizzare con il paziente incustodito.

Non utilizzare quando il paziente e/o l'attrezzatura non sono abbastanza stabili.

Non utilizzare se le ruote non sono saldamente assicurate al telaio.



Non utilizzare se il prodotto originale è stato modificato o manomesso.

Non utilizzare con componenti anche solo parzialmente difettosi o a seguito di controlli con esito non positivo

Non utilizzare se configurato in modo errato o se si ritiene che possa causare danni al paziente o all'utilizzatore

3.6 CONTROINDICAZIONI ED EFFETTI COLLATERALI

Non sono noti particolari effetti collaterali o controindicazioni.

Leggere sempre le avvertenze prima dell'uso.

Può generare contrazioni muscolari involontarie.



Controindicato ad utilizzatori con deficit di controllo del tronco e arti superiori

Controindicato ad utilizzatori con limitazione articolare delle ginocchia e / o coxo - femorale e / o tibiotarsica.

Controindicato ad utilizzatori con deficienza strutturale agli arti inferiori.

3.7 RESTRIZIONI SULL'USO

Utilizzare sempre in maniera conforme alla destinazione d'uso prevista e con pazienti che rispettino le prescrizioni di peso riportate sull'etichetta di prodotto.

Peso massimo paziente: 140 kg.



L'idoneità fisica e psichica dell'utilizzatore a far uso dell'apparecchiatura deve essere approvata da uno specialista.

Non versare liquidi sull'apparecchiatura

Non utilizzare il sistema di sollevamento in modo continuo, rispettare il duty-cycle indicato nelle SPECIFICHE TECNICHE

Staccare sempre la spina del caricabatteria durante l'uso e/o lo spostamento dell'apparecchio.

Scollegare le batterie prima di ogni intervento sui circuiti dell'apparecchiatura.



Non collegarsi ad un impianto elettrico che non sia conforme alle Norme vigenti per lo stesso.

Non disconnettere il caricabatteria, la pulsantiera ed il motore tirando il cavo, ma afferrando sempre il corpo della spina.

Spegnere l'apparecchiatura quando non viene utilizzata per preservare la carica delle batterie

3.8 LISTA DELLE FUNZIONI PIÙ UTILIZZATE

Le funzioni degli stabilizzatori in postura eretta utilizzate più spesso sono elencate di seguito. Fare riferimento ai rispettivi paragrafi in cui le funzioni sono spiegate in dettaglio:

- Sollevamento o verticalizzazione (7.3.5)
- Regolazione in altezza (7.3.2)
- Spostamento (7.3.6)
- Regolazione dei poggia stinchi (7.5.2)
- Attivazione / disattivazione freni delle ruote (7.3.3)
- Ricarica delle batterie (7.3.8)

4. CONFIGURAZIONI DISPONIBILI

Il prodotto è disponibile in alcune configurazioni legate a funzioni specifiche di appoggio, contenimento, stabilizzazione e spostamento della persona che differiscono tra loro per:

1. Base.
2. Pedana.
3. Poggia stinchi.
4. Regolazione altezza.
5. Sollevamento.
6. Contenimento posteriore.
7. Contenimento laterale.
8. Accompagnamento.
9. Piano tavolo.

Per ogni elemento sono previste diverse opzioni, che nel limite della compatibilità tra loro producono più di quaranta

configurazioni con significative differenze che vanno incontro alle esigenze più articolate. Per alcuni elementi sono previsti accessori che vanno ad incrementare il comfort e la specificità della funzione.

È possibile compilare il codice sottostante in maniera tale da avere un veloce riferimento riguardo alla configurazione del prodotto acquistato.

A	V	3	*	*	*	*	*	*	*	*	*
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

Il codice può essere composto dalle seguenti alternative:

Posizione	Val.	Descrizione
BASE Posizione 04	1	Larga con ruote, per spostamenti a spinta, comoda da accedere.
	2	Stretta con ruote di trazione, per spostamenti in autonomia, guida agevole.
	4	Stretta con ruote di trazione, per spostamenti in autonomia, con centralina evoluta
	5	Stretta con ruote di trazione, per spostamenti in autonomia, con centralina evoluta e controllo remoto
PEDANA Posizione 05	1	In legno regolabile in profondità con attrezzi
	2	In metallo regolabile in profondità senza attrezzi.
POGGIA STINCHI Posizione 06	1	Regolabile in larghezza e profondità.
	2	Regolabile in profondità.
REGOLAZIONE ALTEZZA Posizione 07	A	Regolazione altezza assistita da una molla a gas.
	B	Regolazione altezza assistita da un attuatore elettrico.
SOLLEVAMENTO Posizione 08	0	In autonomia con la forza delle braccia.
	2	Con l'aiuto di una molla a gas comandata da una leva.
	3	Servo assistito da attuatore elettrico comandato da pulsantiera.
CONTENIMENTO POSTERIORE Posizione 09	1	Meccanico azionato manualmente.
	3	Sella removibile standard
	4	Sella removibile lunga
	5	Imbracatura
CONTENIMENTO LATERALE Posizione 10	1	Fisso, non regolabile in larghezza.
	4	Corto regolabile in larghezza per scorrimento
	5	Lungo regolabile in larghezza per scorrimento
ACCOMPAGNAMENTO Posizione 11	2	Dinamico Parallelo
	3	Statico Fisso
	4	Statico Regolabile

PIANO TAVOLO Posizione 12	B	In polietilene piccolo
	C	In plexiglass piccolo
	F	In polietilene grande
	G	In plexiglass grande

Non tutte le combinazioni ottenibili sono esistenti, per maggiori informazioni far riferimento al sito del fabbricante o contattare il fabbricante stesso.

Sono presenti delle configurazioni standard di partenza, con un codice già pre-configurato sul quale è possibile variare alcune opzioni come il supporto paziente, le pedane di appoggio piedi o il piano di appoggio.

5. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE E CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il prodotto viene consegnato in un idoneo imballaggio di cartone in maniera tale che possa essere ricevuto integro e funzionante. Per aprire l'imballo ed estrarre il suo contenuto porre attenzione alle avvertenze ed ai simboli riportati sull'imballo stesso.

Smaltire gli imballi ed il materiale di scarto in maniera consona e seguendo le informazioni riporta sull'imballo e sul presente manuale. La versione per la mobilità indipendente ha il nuovo supporto Joystick che viene fissato alle maniglie solo per la spedizione. Prima dell'uso, trovare la posizione migliore per il joystick, vedere paragrafo sul posizionamento del Joystick.

5.1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

La confezione contiene

- Manuale di istruzioni
- Prodotto già montato
- Materiale da imballaggio da smaltire

5.2 PRODOTTO

In base alla configurazione scelta il prodotto si può presentare con alcune caratteristiche differenti.

5.2.1 STRUZZO 500 E 500 RC

Le varianti indicate con il nome di Struzzo 500 sono quelle che hanno la base con le ruote motrici per la mobilità in autonomia. Le varianti con RC indicano la disponibilità del controllo remoto o la sua predisposizione. Le lettere nelle posizioni evidenziate sono quelle configurabili come riportato nel paragrafo delle configurazioni disponibili (4).

Modello	Codice
STRUZZO 500	AV3221B3442C
STRUZZO 500 RC	AV3521B3442C
STRUZZO 500 RCR	AV3421B3442C



1	Motore di Verticalizzazione
2	Sella Paziente
3	Pedane per appoggio piedi
4	Joystick Movimentazione
5	Pulsantiera per sollevamento e verticalizzazione
6	Motore di sollevamento e regolazione altezza
7	Ruote motrici
8	Poggia stinchi
9	Tavolo
10	Contenimento laterale
11	Ruote piroettanti con freno

5.2.2 EASY-UP 100 E 200

Le varianti indicate con il nome di Easy-Up 100 e 200 sono quelle che permettono la verticalizzazione assistita con motore elettrico e si differenziano tra loro per la regolazione in altezza, che può essere con motore elettrico o con molla a gas.

Modello	Codice
EASY-UP 100	AV3121A3452G
EASY-UP 200	AV3121B3452G



1	Motore di Verticalizzazione
2	Sella Paziente
3	Pedane per appoggio piedi
4	Pulsantiera per sollevamento e verticalizzazione

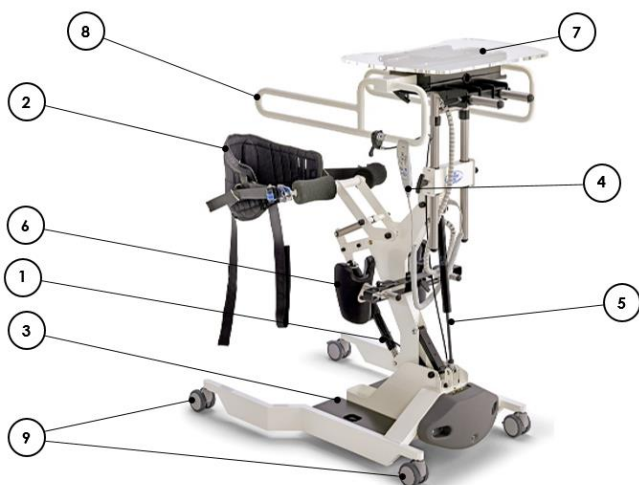
5	Regolazione altezza (Motore o Molla a gas)
6	Poggia stinchi
7	Tavolo
8	Contenimento laterale
9	Ruote piroettanti con freno

5.2.3 STAND-UP 100-500

Le varianti indicate con il nome di Stand-Up 100, 200, 300, 400 e 500 sono quelle che permettono una scelta più ampia di verticalizzazione e regolazione in altezza e si differenziano dai modelli di easy-up per la possibilità di regolare in modo indipendente l'altezza del tavolino rispetto al resto della struttura e non dipende dal meccanismo di verticalizzazione. I modelli si dividono in due macro categorie:

- 3) Modelli con sellino
- 4) Modelli con imbracatura o a sollevamento autonomo

Modello	Codice
STAND-UP 100	AV3121A3454G
STAND-UP 200	AV3121B3454G
STAND-UP 300	AV3121A2454G
STAND-UP 400	AV3121A3554G
STAND-UP 500	AV3121A0113G



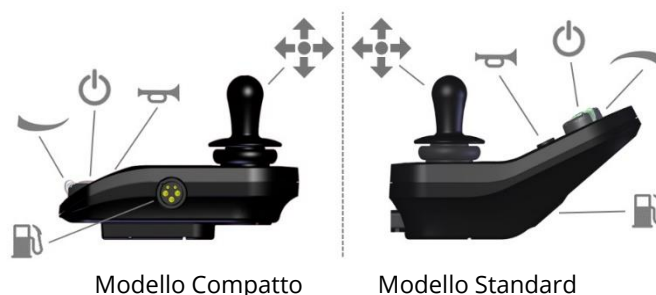
1	Motore o molla di Verticalizzazione
2	Sella Paziente o imbracatura o contenimento posteriore
3	Pedane per appoggio piedi
4	Pulsantiera per sollevamento e verticalizzazione
5	Regolazione altezza (Motore o Molla a gas)
6	Poggia stinchi
7	Tavolo con regolazione indipendente
8	Contenimento laterale
9	Ruote piroettanti con freno

Per i dettagli riguardanti tutte le combinazioni disponibili si rimanda al materiale commerciale o al sito del fabbricante.

5.3 IL JOYSTICK

I modelli che prevedono la mobilità in autonomia hanno un sistema di guida costituito da un Joystick per lo spostamento e delle ruote motrici.

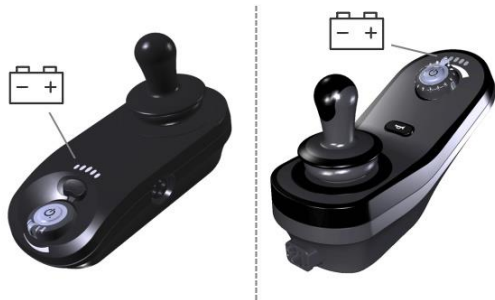
Ci sono due modelli di Joystick, in base al modello di ausilio acquistato. Si differenziano per forma, dimensioni e tipo di esperienza utente, ma entrambe possiedono caratteristiche comuni.



Il modello compatto si presenta con il pulsante di accensione e la ghiera di regolazione della velocità massima più arretrati rispetto alla manopola di comando. Entrambe i Joystick hanno il connettore di ricarica nel quale andrà inserito il connettore del caricabatterie, fornito di serie, e il pulsante per l'avvisatore acustico (clacson). La manopola di comando è una leva che può essere inclinata nello spazio a 360° e fornisce un sistema di guida analogico che fornisce una distribuzione di velocità uniforme dal minimo al massimo in base a quanta inclinazione viene data alla manopola. Riepilogando:

	Ghiera di controllo della velocità massima nel modello standard. Ruotando in senso orario la velocità massima aumenta
	Ghiera di controllo della velocità massima nel modello compatto. Ruotando in senso antiorario la velocità massima aumenta
	Avvisatore acustico (clacson)
	Accensione del sistema di guida
	Connettore di ricarica per il caricabatterie

Poiché la movimentazione avviene dalle ruote motrici anteriori, potrebbe essere opportuno prendere confidenza con l'utilizzo della leva di comando del joystick per capire come avviene il movimento nello spazio. Quando acceso il joystick mostra tramite indicazioni luminose lo stato della macchina e della carica delle batterie.



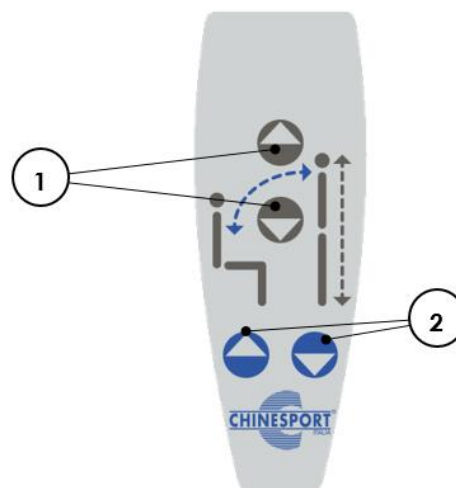
La quantità di LED accesi indica la percentuale di carica della batteria.

	Batterie cariche al 100%
	Batterie cariche al 80%
	Batterie cariche al 60%
	Batterie cariche al 40%, si consiglia di ricaricare
	Batterie cariche al 20%, si sconsiglia l'utilizzo, caricare immediatamente

Generalmente è buona norma tenere sempre cariche le batterie, quindi la ricarica quotidiana o la ricarica con batterie poco scariche è consigliata rispetto alla ricarica meno frequente o con batterie molto scariche. Cicli di ricarica brevi allungano la vita delle batterie. In determinate situazioni i LED di carica assumono significati diversi, descritti in dettaglio nei paragrafi più avanti.

5.4 LA PULSANTIERA

Alcuni modelli dell'ausilio hanno la regolazione in altezza motorizzata o il supporto alla verticalizzazione motorizzata o entrambe. Queste funzionalità vengono attivate tramite l'utilizzo della pulsantiera collegata al dispositivo tramite un lungo cavo spiralato, come si vede dalle foto descrittive. La pulsantiera presenta 4 pulsanti di diverso colore. Una coppia è dedicata alla regolazione in altezza (1) e una coppia è per la verticalizzazione (2).



1		Aumento dell'altezza della struttura
		Diminuzione dell'altezza della struttura
2		Sollevamento del paziente
		Abbassamento del paziente

5.5 IL TELECOMANDO

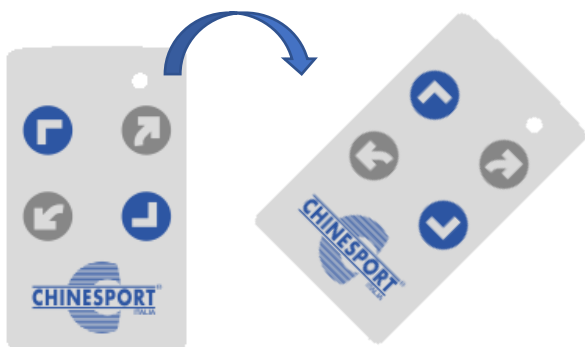
Alcuni modelli hanno il sistema di guida remoto, concepito esclusivamente per avvicinare o allontanare l'ausilio dotato di ruote motrici. Questa funzionalità consente al paziente sia di avvicinare l'ausilio quando ha bisogno di verticalizzarsi e spostarsi in autonomia, sia di allontanare l'ausilio quando ha terminato di utilizzarlo, ma non sono presenti nelle vicinanze persone che possano assisterlo in tal senso. In entrambe le situazioni la situazione di partenza o di arrivo è il paziente posizionato su una seduta o letto e l'ausilio a pochi metri di distanza. Il comando non è stato concepito per utilizzo da lunghe distanze, quindi ha un raggio limitato.

Il telecomando è codificato ed ha uno specifico algoritmo di cifratura a codice variabile legato ad un identificativo unico per ogni telecomando. Questo fa sì che solo il telecomando associato all'ausilio possa funzionare con quest'ultimo e non interferisca con nessun altro ausilio simile che potesse essere presente nelle vicinanze.





Ogni telecomando ha un identificativo unico stampigliato sul retro e l'ausilio a cui è stato associato riporta un'etichetta con lo stesso identificativo, per identificare rapidamente con quale telecomando è stato associato.



Per utilizzare al meglio il telecomando e intendere più velocemente i comandi si consiglia di utilizzarlo ruotandolo di 45° in senso orario. In questo modo salta più velocemente all'occhio la corrispondenza con i comandi di spostamento del joystick.



In questa posizione è più facile capire in che direzione verrà comandato lo spostamento dell'ausilio.

	Spostamento in avanti
	Spostamento in dietro
	Rotazione a sinistra, senso antiorario
	Rotazione a destra, senso orario

Il telecomando funziona solamente quando l'ausilio è in modalità guida remota. Tale modalità può essere attivata solamente inserendo una sequenza specifica, per evitare abusi da parte di terze persone. Tale sequenza è indicata nei capitoli dedicati all'utilizzo del dispositivo (Vedi 7.3.1.4).

6. MONTAGGIO E PRIMO UTILIZZO

6.1 MONTAGGIO

Il dispositivo viene consegnato già montato e pronto all'uso. La versione per la mobilità indipendente ha il supporto Joystick che viene fissato alle maniglie solo per la spedizione. Prima dell'uso, trovare la posizione migliore per il joystick, vedere paragrafo sul posizionamento del Joystick. Nel caso il modello è dotato di batterie si consiglia di effettuare una ricarica completa prima di utilizzare il dispositivo.

6.2 PRIMO UTILIZZO

Prima di procedere con il primo utilizzo è necessario leggere il presente manuale di istruzioni.

Assicurarsi che il prodotto corrisponda a quanto descritto nel presente manuale e che il contenuto della confezione coincida con quanto descritto nel relativo paragrafo.

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta:

- Verificare che non vi siano componenti del dispositivo all'interno dell'imballo (viti, dadi, volantini...)
- Verificare che non vi siano evidenti segni di danneggiamento o manomissione
- Verificare che i supporti poggia stinchi non presentano segni di danneggiamento
- Verificare che sono presenti tutti i volantini o spine per le regolazioni

- Verificare la rotazione e lo scorrimento delle ruote
- Verificare il corretto azionamento ed efficacia dei freni di stazionamento
- Verificare il funzionamento del comando di regolazione in altezza (elettrico o con molla a gas)
- Mediante il comando di regolazione in altezza portare il dispositivo all'altezza minima e riportarlo poi all'altezza massima
- Verificare il funzionamento del comando di verticalizzazione (elettrico o con molla a gas se presente)
- Nelle versioni con mobilità autonoma accendere il joystick e verificare che le ruote motrici si muovano nella direzione impartita.

6.3 INDICAZIONI DI CORRETTO UTILIZZO

Per un utilizzo corretto del dispositivo, l'utente si sposta su di esso da una sedia a rotelle stabile e sicura o da una semplice sedia o da un divano o letto con una stabilità sufficiente sul pavimento. L'utente deve assumere una posizione seduta eretta e aggrapparsi saldamente alle maniglie del AV3 e la sedia o la sedia a rotelle non devono essere in grado di ribaltarsi quando l'utente si sposta sul sedile dell'AV3. Si raccomanda di essere assistiti durante questa fase o comunque effettuare in presenza di aiuti delle prove per acquisire confidenza con le operazioni da fare.

AV3 deve essere movimentato su una superficie piana e solida, solo ALL'INTERNO.

6.4 USO NON CONFORME

AV3 non è adatto per:

- Diagnosi
- Monitoraggio
- Misura
- Allenamento agonistico
- Movimentazione all'esterno

L'utilizzo della movimentazione in autonomia richiede responsabilità e va evitata in presenza di superfici irregolari, ostacoli sul percorso, compreso tappeti e presenza di scale o botole non propriamente protette.

6.5 USO NON SICURO

Non usare AV3 (versioni elettriche)

- In combinazione con altri dispositivi che emettono radiazioni ionizzanti (ad esempio radioterapia, medicina nucleare, ecc.)
- Negli ambienti in cui:
 - Sono presenti materiali esplosivi
 - È presente l'ossigeno arricchito
- In combinazione con
 - Anestetici infiammabili
 - Solventi volatili
- In ambienti con superfici irregolari, ostacoli o pericoli non protetti o segnalati.
- Non utilizzare il controllo remoto quando il paziente è sull'ausilio.

6.6 ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Il fabbricante e i suoi distributori non si assumono alcuna responsabilità in conseguenza di:

- Uso improprio, errato o non intenzionale
- Inosservanza di questo manuale di istruzioni
- Intenzione o grave negligenza
- Allenamento o utilizzo troppo intenso, ad es. attività agonistica
- Utilizzo o movimenti all'aperto
- Utilizzo in combinazione di sedie a rotelle, sedie, tavoli o letti inadeguati non stabili
- Utilizzo del dispositivo, sebbene proibito dal medico o dal terapeuta
- Installazione di accessori non autorizzati
- Esecuzione di riparazioni o altri interventi su AV3 da parte di persone non autorizzate dal produttore

7. USO

7.1 AVVERTENZE PRIMA DELL'USO

Prima di ogni uso assicurarsi che:

Il prodotto non presenti evidenti segni di manomissione o danneggiamento

Il prodotto sia stato igienizzato nelle parti a contatto con l'utilizzatore

Siano state valutate le condizioni fisiche e cliniche dell'utilizzatore e che queste siano ritenute consone all'utilizzo del dispositivo

L'ambiente d'uso sia consono con quanto previsto nel presente libretto di istruzioni

Non ci siano particolari pericoli nelle zone limitrofe al dispositivo (scalini, ostacoli, materiali infiammabili, ecc. ...)

Non ci siano macchie d'olio sul pavimento causate dalla molla a gas

Nel caso siano presenti batterie, verificare che siano sempre cariche



7.2 CONFIGURAZIONI INIZIALI

Nel primo utilizzo del dispositivo si consiglia di regolare le impostazioni in relazione alle caratteristiche patologiche e fisiche del paziente. L'impostazione può essere eseguita utilizzando tutte le regolazioni previste per ciascuna opzione. Si prega di contattare il proprio terapeuta al fine di fornire tutto il supporto per la regolazione più sicura e confortevole del dispositivo e supervisionare il primo utilizzo del dispositivo per verificare se quest'ultimo è utilizzato in modo sicuro. Vedere i paragrafi sulle regolazioni (7.5) per tutte le regolazioni che meglio si adattano al modello posseduto.

Una configurazione sbagliata potrebbe limitare o prevenire l'uso corretto del dispositivo

Regolare il poggia stinchi per avere il massimo confort e lo stress minimo per i giunti durante il processo di verticalizzazione



Regolare l'altezza della struttura per avere il massimo confort e la migliore posizione del corpo e degli arti

La regolazione della profondità del sedile deve essere eseguita prima di iniziare il trasferimento dalla sedia a rotelle

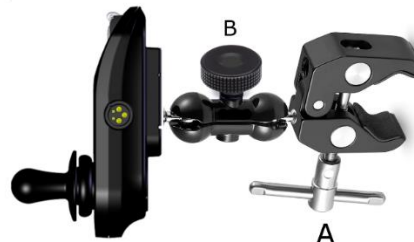
Prima dell'uso verificare che tutti gli elementi di regolazione siano correttamente serrati

Il distributore e il fabbricante sono a disposizione per fornire qualsiasi supporto alla configurazione iniziale e a fornire tutte le indicazioni riguardo l'utilizzo sicuro del dispositivo. Per qualsiasi dubbio sulle indicazioni di sicurezza non esitare a contattare il fabbricante.

Gli ausili si prestano a personalizzazioni che possono essere fatte anche dal distributore o dalla sanitaria di fiducia ma non devono essere apportate modifiche all'integrità del prodotto.

7.2.1 POSIZIONAMENTO DEL JOYSTICK

I modelli AV3 per la mobilità indipendente sono dotati di un Joystick per controllare i movimenti del dispositivo all'interno delle abitazioni. Il supporto del Joystick consiste principalmente di due regolazioni che consentono due gradi di libertà per il posizionamento e l'orientamento del Joystick stesso. La prima regolazione viene utilizzata per raggiungere la posizione richiesta sul tavolo o sulle maniglie. La seconda regolazione viene utilizzata per il posizionamento ergonomico del Joystick.



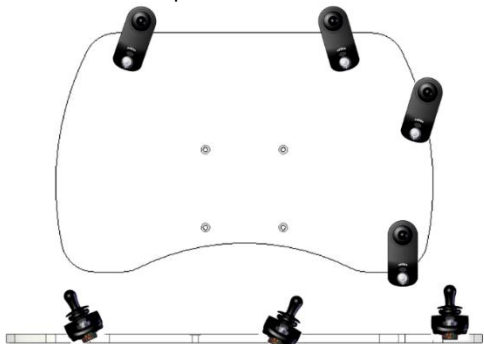
La regolazione contrassegnata con "A" permette di aprire e chiudere la morsa per posizionare il Joystick in un altro punto del tavolino o dei tubolari. Una volta scelto il punto occorre serrare la morsa agendo sulla regolazione "A" fintantoché la morsa stessa risulti ben salda nel punto deciso.

La regolazione contrassegnata con "B" permette invece di orientare il Joystick nello spazio ruotando attorno alle due sfere di supporto:



Una volta decisa la posizione è possibile orientare il joystick lungo il piano orizzontale e lungo il piano verticale.

Una volta trovata la posizione più confacente, occorre serrare il più possibile la regolazione B al fine di mantenere tale posizione. Se si vuole una certa adattabilità serrare di meno, mentre se si desidera rigidità assoluta serrare il più possibile. Di seguito alcuni esempi di posizionamento del Joystick visto dall'alto e di profilo:



Il supporto per il joystick è inteso per supportare il solo peso del joystick, non va assolutamente inteso come supporto del paziente. Pertanto si consiglia di tenere sempre una parte del corpo del joystick a contatto con il tavolino e non appoggiarsi mai con il proprio peso sul joystick o su parti di esso o del supporto

7.3 UTILIZZO DEL DISPOSITIVO



Prima di ogni uso, verificare che tutti gli elementi di regolazione siano correttamente serrati e che le batterie siano completamente cariche. Nel caso si voglia utilizzare il controllo remoto, accertarsi di avere il telecomando a portata di mano e che quest'ultimo sia carico

Leggere attentamente le istruzioni per trovare l'uso corretto in base alla configurazione del dispositivo effettivamente posseduto.

7.3.1 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Alcune configurazioni del dispositivo AV3 contengono motori elettrici per:

- Movimento, per mobilità indipendente
- Verticalizzazione
- Regolazione dell'altezza della struttura

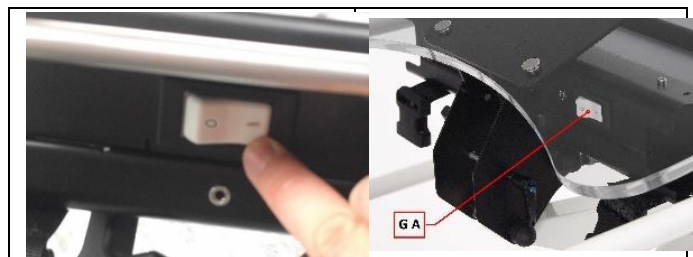
Questi dispositivi hanno un interruttore generale che accende l'intero sistema e consente l'uso dei motori elettrici. L'interruttore generale attiva anche la ricarica della batteria quando il caricatore adatto è collegato al dispositivo.

7.3.1.1 Interruttore generale

Tutti i modelli che possiedono batterie hanno un interruttore generale che serve a disconnettere elettricamente le batterie dal circuito e preservarne la carica. Inoltre l'interruttore funge da protezione termica in caso di guasto.

Per accendere, commutare su "I" l'interruttore generale presente sotto il tavolo di servizio, sulla destra. Per spegnere commutare su "O".

Nel caso di modelli AV35x ed AV34x per attivare le funzioni di sollevamento e verticalizzazione occorre accendere anche il sistema di guida, come mostrato di seguito.

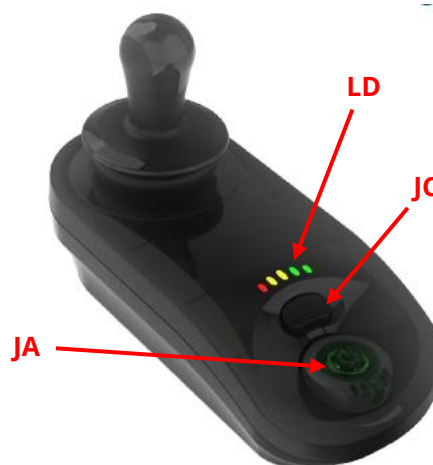


7.3.1.2 Attivazione del sistema di guida

I modelli che hanno le ruote motrici per la mobilità in autonomia presentano un Joystick per guidare l'ausilio all'interno della casa, per poter andare da una stanza all'altra. Indipendentemente dal modello (vedi 5.3), sul Joystick è presente un pulsante per attivare e disattivare la guida contrassegnato con il simbolo:



Per attivare premere il pulsante di accensione sul joystick, indicato con JA nella figura. Questo si illuminerà di verde e mostrerà su dei led lo stato di carica delle batterie, indicati con LD nella figura.



Per disattivare la guida premere nuovamente il pulsante e questo si spegnerà, insieme ai led di stato della batteria. Il pulsante dell'avvisatore acustico (JC) serve ad emettere un suono proveniente dal Joystick.

7.3.1.3 Blocco e sblocco di sicurezza del Joystick

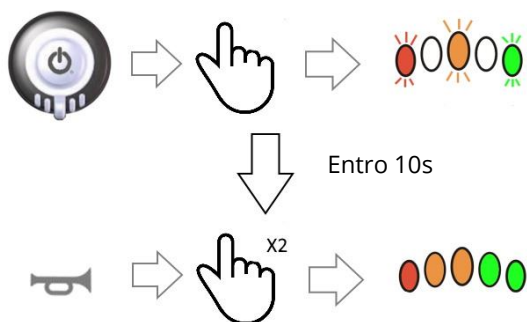
A volte è utile bloccare le funzioni del Joystick per motivi di sicurezza (ad es. Bambini in casa). In questo modo solo le persone addestrate possono sbloccare il Joystick e avviare il movimento. Per bloccare il joystick seguire le seguenti istruzioni:

- 1) Quando il dispositivo è acceso, premere per più di 4 secondi il pulsante di accensione (JA)
- 2) I LED (LD) nelle posizioni dispari (1, 3, 5) inizieranno a lampeggiare per un breve periodo



Il Joystick è così bloccato. Se il pulsante JA verrà nuovamente premuto, i LED (LD) nelle posizioni dispari (1, 3, 5) lampeggeranno brevemente ma l'uso del dispositivo non sarà possibile. Dopo 10 secondi il joystick si spegne da solo. Per sbloccare di nuovo il joystick si deve seguire questa procedura:

- 1) Premere il pulsante di accensione (JA). I LED (LD) nelle posizioni dispari (1, 3, 5) lampeggiano brevemente e l'uso del dispositivo non sarà ancora possibile
- 2) Premere due volte il pulsante dell'avvisatore acustico (JC) entro 10 secondi. I LED del joystick ora si accenderanno in modo permanente e l'uso del dispositivo sarà nuovamente abilitato.



7.3.1.4 Attivazione del sistema di guida remota

I modelli AV35x includono un sistema di controllo remoto della guida che serve unicamente ad avvicinare ed allontanare l'ausilio quando il personale di assistenza è momentaneamente non disponibile. Questo sistema permette di spostare di qualche metro l'ausilio tramite un telecomando esclusivamente quando non vi è nessuno sopra affinché si abbia la possibilità di avvicinarlo o allontanarlo dalla posizione in cui ci si trova per poter salire o scendere dall'ausilio.



Attivare la guida remota solo ed esclusivamente per spostare di qualche metro l'ausilio e solamente quando non c'è nessuno sopra

Il sistema di guida remota può essere attivato esclusivamente se l'interruttore generale è acceso e l'ausilio si trova nel raggio di azione del telecomando. Tale raggio di azione è intenzionalmente ridotto a pochi metri, 5m circa, e può essere influenzato da interferenze esterne, presenza di muri, stato di carica della batteria del telecomando. In tutti i modi conviene testare prima il telecomando nell'ambiente di reale utilizzo in modo da avere confidenza sulla reale portata del telecomando.



La guida remota serve esclusivamente ad avvicinare ed allontanare l'ausilio quando non si è su di esso per liberare la visuale e non è intesa come sistema di emergenza. L'eventuale fallimento del telecomando non deve costituire una situazione di pericolo

Per attivare il sistema di guida remota occorre digitare sul telecomando una sequenza specifica, in modo che non può essere attivata erroneamente da bambini o pressioni involontarie sui tasti. Digitare la sequenza con una cadenza costante con pausa di circa 1 secondo tra un tasto e l'altro.

Indietro	Indietro	Avanti	Indietro	Indietro	Destra

Se si immette correttamente la sequenza è possibile vedere i led di stato della batteria sul joystick accendersi e dopo qualche secondo due bip del clacson del joystick. Da questo momento il sistema di guida remota è attivo, e si disattiverà in automatico in base a una delle seguenti condizioni:

- 3) Viene premuto il tasto di accensione sul joystick
- 4) Trascorrono 10 secondi dall'ultima pressione di qualsiasi tasto sul telecomando

La prima condizione serve a bypassare il sistema di guida in qualsiasi momento se per errore qualcuno immette la sequenza di attivazione quando c'è ancora il paziente sull'ausilio.

La seconda condizione serve ad evitare che il sistema rimanga attivato per troppo tempo e di conseguenza riduca la durata delle batterie.

7.3.2 REGOLAZIONE IN ALTEZZA

Prima di trasferirsi sul dispositivo, in autonomia o tramite l'aiuto di un assistente, assicurarsi che l'altezza della struttura sia già nella posizione corretta e che tutte le regolazioni siano state eseguite. In caso di Verticalizzazione assistita è possibile modificare l'altezza e la posizione del sedile mediante molla a gas o motori elettrici.

Per un facile accesso, se è stato scelto un sedile come supporto per il sollevamento (vedi "Supporto per il sollevamento" - facendo riferimento alla posizione 9 del codice prodotto), il sedile può essere allineato al piano di seduta dell'utente grazie alla regolazione in altezza. Tale allineamento del sedile come punto di partenza può semplificare il trasferimento e aumentare la sicurezza. In questo modo l'utente può trasferirsi dalla sua sedia a rotelle, dal letto o dal divano con questo tipo di accessibilità.



Se il modello scelto è senza sedile, l'altezza può essere lasciata inalterata. L'altezza può essere regolata come mostrato nelle immagini seguenti (si prega di seguire solo le indicazioni relative alla dotazione del modello posseduto).

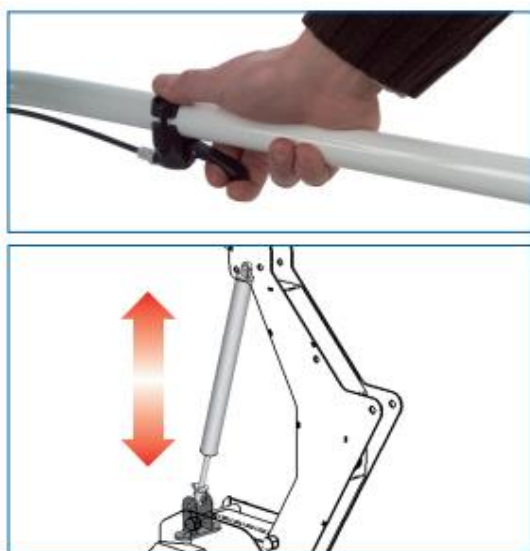
7.3.2.1 Regolazione dell'altezza tramite molla a gas

In questo caso la regolazione in altezza non viene eseguita molto spesso, quindi può essere eseguita quando il dispositivo viene regolato per la prima volta e quando sono necessari piccoli adattamenti.

Identificare la leva di sblocco della molla a gas per la regolazione in altezza, situata sul maniglione di contenimento laterale in prossimità del rispettivo simbolo:



Tirare la leva di regolazione dell'altezza per sbloccare la molla a gas e modificare l'altezza della struttura con poca forza verso l'alto o verso il basso. Lasciare la leva quando si è raggiunta la regolazione desiderata.





7.3.2.2 Regolazione dell'altezza tramite motore elettrico



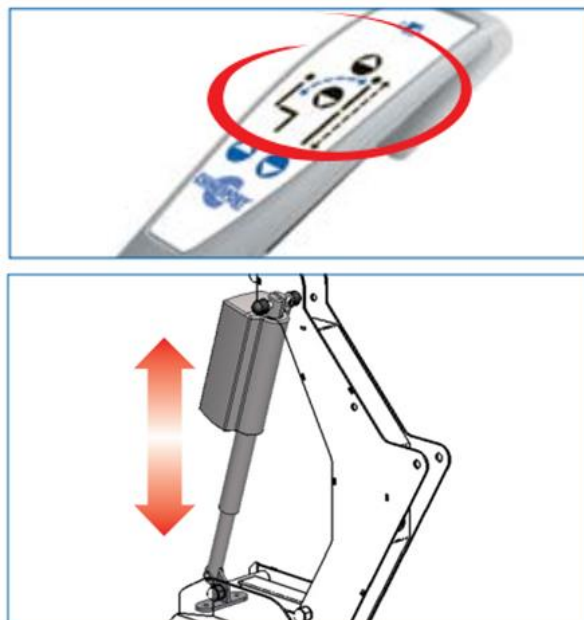
Quando l'abbassamento è in corso, la colonna si avvicina molto alla base. Fare attenzione a non avvicinare i piedi nella zona di intrappolamento per evitare il rischio di schiacciamento

In questo caso il dispositivo è più versatile e la regolazione dell'altezza può essere eseguita più spesso senza sforzo con l'uso della pulsantiera.

Premere il bottone  sulla pulsantiera per **aumentare** la altezza della struttura oppure

Premere il bottone  sulla pulsantiera per **diminuire** la altezza della struttura.

Quando l'altezza della struttura è completamente diminuita, nel caso in cui il dispositivo abbia motori di mobilità indipendente, le ruote mobili vengono sollevate e vi sono piccole ruote utili per spostare il dispositivo in giro (senza persone su di esso).



7.3.3 FRENO DI STAZIONAMENTO

È possibile utilizzare il freno di stazionamento delle ruote posteriori e anteriori per evitare movimenti indesiderati del dispositivo quando questo non è in uso o quando il paziente si trova su di esso. I dispositivi con le ruote motrici per la mobilità in autonomia hanno il freno di stazionamento solo sulle ruote posteriori in quanto le ruote motrici sono auto-frenanti.

Per attivare il freno azionare verso il basso, utilizzando il piede, la leva presente sulla ruota che si vuole bloccare.



Per disattivare il freno azionare verso l'alto, utilizzando il piede, la leva presente sulla ruota che si vuole sbloccare.



7.3.4 TRASFERIMENTO SUL DISPOSITIVO

Prima di effettuare il trasferimento del paziente sull'ausilio occorre che ci sia l'allineamento della seduta di partenza del paziente con la seduta dell'ausilio, oppure la vicinanza dell'ausilio nei modelli dove non è prevista una seduta.

Il dispositivo può essere avvicinato direttamente con una sedia a rotelle o può essere spostato da altre persone vicino al sedile del paziente (vedere la sezione relativa allo **Errore. 'origine riferimento non è stata trovata.'**). Nei modelli con la guida remota il dispositivo può essere avvicinato utilizzando il telecomando.

Quando il paziente è di fronte al dispositivo pronto per il trasferimento, seguire le seguenti istruzioni.

7.3.4.1 Preparazione per il trasferimento

Prima di iniziare il trasferimento occorre soddisfare le seguenti condizioni:

- Le ruote posteriori e anteriori siano bloccate (vedi freno di stazionamento) oppure nel caso di presenza di ruote motrici verificare che queste ultime siano ben frenate
- Le ruote della sedia a rotelle siano bloccate (vedere il manuale utente della sedia a rotelle) oppure la seduta sia ben salda sul pavimento.

7.3.4.2 Trasferimento in assenza di verticalizzazione assistita

Nei modelli in cui non è presente la verticalizzazione assistita (stand-up 500), il trasferimento deve avvenire in un'unica soluzione e contestualmente il sistema di ritenzione posteriore deve essere chiuso.



Durante il sollevamento, l'unico supporto per il paziente è costituito dalla sua forza o dalla forza della persona che lo assiste. Non c'è nessuna protezione posteriore fino a che il supporto posteriore non viene chiuso e bloccato

Seguire i seguenti passi:

- Aprire il supporto per la schiena fino ad apertura completa.
- Poggiare i piedi sulle pedane di appoggio
- Con la propria forza o con l'aiuto di un assistente, tenersi alle maniglie laterali e sollevarsi.
- chiudere e bloccare il supporto posteriore in posizione.






7.3.4.3 Trasferimento con verticalizzazione assistita

Nei modelli in cui la verticalizzazione è assistita con motore o con molla a gas, il supporto del paziente, sia esso il sellino o l'imbracatura, deve essere abbassato al livello minimo per poter facilitare il trasferimento del paziente sull'ausilio. Nel caso di verticalizzazione assistita da molla a gas, occorre sbloccare la molla della verticalizzazione e accompagnarla con la mano verso la posizione più bassa.



Nel caso di verticalizzazione assistita da motore occorre utilizzare la pulsantiera per abbassare il supporto del paziente al minimo, utilizzando il tasto di discesa della verticalizzazione.



- Premere il bottone**  sulla pulsantiera per **abbassare** il supporto del paziente (sella o imbracatura)
- Premere i bottoni**  o  sulla pulsantiera per **diminuire o aumentare** la altezza della struttura se necessario

Il passaggio di abbassamento della struttura va eseguito solo se necessario, ovvero quando il livello della seduta è di molto più alto di quello della sedia dove è seduto il paziente:



1 Posizione di partenza scorretta



2 Posizione di partenza corretta

Una volta che la seduta dell'ausilio è alla portata, seguire i seguenti passi per trasferirsi sul dispositivo:

- Poggiare i piedi sulle pedane di appoggio
- Con la propria forza o con l'aiuto di un assistente tenersi alle maniglie laterali e trasferirsi sul dispositivo



Nel caso si possieda un modello con imbracatura come supporto paziente, invece di trasferirsi sul dispositivo occorre tenersi affinché la persona che fornisca assistenza possa far passare l'imbracatura sotto il paziente e agganciarla ai relativi supporti.



Solo quando si è sul sedile o sull'imbracatura si può allontanare la sedia a rotelle.

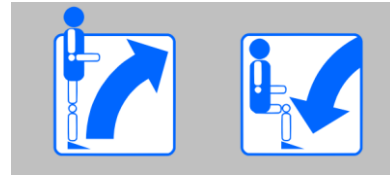
7.3.5 VERTICALIZZAZIONE

Una volta che il paziente è a bordo dell'ausilio, può essere messo in postura eretta utilizzando l'assistenza alla verticalizzazione presente sul dispositivo. Solo nel modello con assenza di verticalizzazione (stand-up 500) il paziente deve verticalizzarsi con le proprie forze o con l'aiuto di un'altra persona.

7.3.5.1 Verticalizzazione con assistenza parziale tramite molla a gas

In questo caso c'è una molla a gas che fornisce un aiuto parziale al sollevamento e riduce il peso del paziente. Con la propria forza o con l'aiuto di un assistente, tenersi alle

maniglie laterali e prepararsi al movimento, cercando la leva di sblocco della molla a gas di verticalizzazione, situata sul maniglione di contenimento laterale in prossimità del rispettivo simbolo:



La molla a gas non è abbastanza potente da sostenere l'intero peso del paziente, quindi una volta sbloccata il peso, seppur ridotto dall'assistenza della molla, grava sugli arti del paziente

Quando pronto:



Tirare la leva di verticalizzazione per sbloccare la molla a gas e contemporaneamente effettuare il movimento di sollevamento del corpo. La molla a gas aiuterà a sollevare parzialmente il paziente riducendo il peso del corpo. La fase di sollevamento può essere eseguita in vari passaggi poiché il movimento di sollevamento può essere interrotto rilasciando la leva di verticalizzazione. In questo modo il paziente può esercitare lo sforzo in tempi successivi ed affaticarsi meno. Per la discesa valgono le stesse regole.

7.3.5.2 Verticalizzazione completamente assistita da motore elettrico

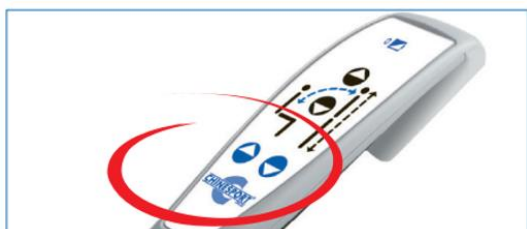
In questo caso c'è un motore elettrico che assiste completamente la verticalizzazione del paziente.



Non utilizzare per lungo tempo il motore di verticalizzazione. Rispettare le indicazioni del duty cycle sull'etichetta
Una errata impostazione del tavolino potrebbe generare la compressione sull'utente durante il sollevamento se non è presente l'accessorio anti-schiacciamento
Si prega di sorvegliare le condizioni e le reazioni del paziente mentre il sollevamento è in corso
Una configurazione sbagliata dei poggia stinchi può stressare i le articolazioni durante il processo di verticalizzazione

Quando Pronto:

Sulla pulsantiera individuare i pulsanti per la verticalizzazione:



Premere il bottone  sulla pulsantiera per **alzare** il supporto del paziente (sella o imbracatura)

In caso di necessità:

Premere il bottone  sulla pulsantiera per **abbassare** il supporto del paziente (sella o imbracatura).

Si consiglia di effettuare delle pause durante la verticalizzazione per verificare lo stato di salute del paziente. Passare da una posizione seduta ad una verticale spesso porta alcuni cambi repentini nel sistema vascolare del paziente e ha ripercussioni anche sui sistemi urinario e digestivo



In caso sia presente l'accessorio anti-schiacciamento, una eventuale collisione del corpo del paziente arresta immediatamente la funzione di salita. La funzione sarà inibita tutto il tempo che il pulsante rimane premuto.

Le stesse raccomandazioni sono valide anche se il supporto del paziente è costituito da una imbracatura. Quello che differisce è la posizione finale che risulta meno eretta:



7.3.6 SPOSTAMENTO CON PAZIENTE VERTICALIZZATO

Una volta raggiunta la posizione verticale, qualsiasi sia il modello posseduto, è possibile spostare l'ausilio. Nel caso il modello sia con le ruote motrici per la mobilità in autonomia, il paziente stesso può manovrare il dispositivo affinché possa raggiungere il posto della casa desiderato. Nel caso di tutti gli altri modelli lo spostamento viene effettuato manualmente dalla persona che assiste il paziente.

7.3.6.1 Mobilità assistita

Nel caso di spostamento manuale, la persona che assiste il paziente si occupa dello spostamento della struttura con il paziente a bordo. Occorre disattivare i freni delle ruote prima di effettuare la manovra. Disattivare i freni di stazionamento come indicato nel relativo paragrafo (7.3.3) e spostare con cautela l'ausilio utilizzando le rotelle piroettanti.



Effettuare spostamenti con cautela e senza accelerazioni significative.
Spostare l'ausilio solo all'interno, su superfici piane e prive di ostacoli.
Il paziente deve utilizzare le strutture di contenimento laterale per aggrapparsi durante lo spostamento.

Una volta raggiunta la posizione desiderata occorre riattivare i freni di stazionamento, invertendo l'operazione fatta in precedenza.

7.3.6.2 Mobilità in autonomia

Nel caso di spostamento motorizzato il paziente stesso che è a bordo dell'ausilio può manovrare lo spostamento utilizzando il joystick.



Porre estrema attenzione quando si utilizza il movimento motorizzato
Usare la mobilità indipendente solo all'interno e solo su superfici piane e prive di ostacoli
Si prega di impostare sempre la velocità minima richiesta
Non utilizzare la regolazione in altezza o la verticalizzazione durante il movimento

Indipendentemente dal modello di joystick (vedi dettagli nel paragrafo 5.3) una volta attivato il sistema di guida (vedi paragrafo 7.3.1.2) per avviare il movimento è sufficiente muovere la manopola di comando (JM) nella direzione desiderata.



In dettaglio i passaggi sono i seguenti:

- Se già non è stato fatto in precedenza, accendere il joystick premendo il pulsante di accensione (JA) per attivare il sistema di guida
- Il Joystick si accende e i LED di stato (JE) indicano il livello di carica della batteria. Quando tutti i LED sono accesi, la batteria è completamente carica. Se invece di accendersi lampeggiano solo i LED dispari, il Joystick è bloccato, occorre sbloccarlo (vedi 7.3.1.3)
- Per spostarsi utilizzare la manopola di comando (JM) inclinandola nella direzione desiderata. In base all'inclinazione viene regolata la velocità e l'accelerazione. La velocità massima si ottiene quando la leva di comando del Joystick è inclinata nella sua massima estensione
- Per modificare la massima velocità raggiungibile, e quindi l'intervallo di regolazione della manopola, utilizzare la ghiera di controllo della velocità massima (vedi paragrafo 5.3)

7.3.7 DISCESA E CONCLUSIONE DELLA SESSIONE

Quando il paziente vuole terminare la sessione di verticalizzazione o spostamento autonomo o non ha più bisogno di utilizzare l'ausilio, per smontare dall'ausilio può eseguire le operazioni che ha svolto all'inverso. Tutte le operazioni che necessitano di assistenza di terze persone sono le stesse e occorre sincerarsi che la seduta di destinazione sia stabile e non si muova con il peso del paziente. Per trasferirsi dal dispositivo alla seduta, una volta abbassato il supporto paziente, la persona può trasferirsi in autonomia o con aiuto di terze persone. Sono valide tutte le raccomandazioni esposte nei rispettivi paragrafi. A questo punto se si prevede di non utilizzare ulteriormente l'ausilio si consiglia di metterlo in carica o spegnere l'interruttore generale se non serve l'utilizzo di ulteriori funzionalità, come ad esempio lo spostamento tramite telecomando.

7.3.8 RICARICA DELLE BATTERIE

Quando il dispositivo non è in uso, si consiglia di ricaricare la batteria per un uso futuro. La ricarica giornaliera delle

batterie migliora la loro vita attesa ed evita che il dispositivo si scarichi durante l'utilizzo.

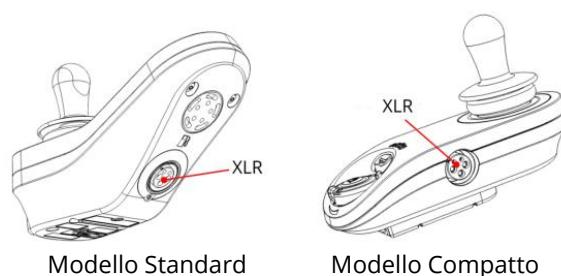


Non lasciare mai il dispositivo con le batterie scariche o non utilizzare mai il dispositivo quando le batterie non sono completamente cariche.
Utilizzare esclusivamente il caricabatterie fornito dal fabbricante

Per ricaricare le batterie l'interruttore generale deve rimanere acceso. La modalità di ricarica dipende dal modello.

7.3.8.1 Ricarica modelli con ruote motrici

I modelli dotati di ruote motrici per la mobilità autonoma hanno il connettore di ricarica localizzato sul corpo del Joystick (vedi anche 5.3).



Una volta individuato il connettore XLR, inserire la spina di ricarica e collegare il caricabatterie alla presa di corrente per avviare la carica.

Il processo di ricarica dura circa 6 ore ma a volte si necessita di un ciclo completo di 10 ore. Il caricabatterie ha una luce arancione su di esso, che si accende quando il processo di ricarica è in corso. Quando la batteria è completamente carica, una luce verde sostituisce la luce arancione.

Se la luce arancione non si accende, verificare che l'interruttore principale sia sulla posizione "I".

7.3.8.2 Ricarica modelli senza ruote motrici

Tutti i modelli che presentano almeno un motore elettrico, sia esso di sollevamento / verticalizzazione o di regolazione dell'altezza, devono essere ricaricati utilizzando il connettore di ricarica che si trova sulla parte anteriore del dispositivo.



Una volta inserito il jack nella presa del dispositivo, collegare il caricabatterie alla presa di corrente per avviare la ricarica. Il processo di ricarica dura circa 10 ore. Il caricabatterie ha una luce gialla che si accende quando il processo di ricarica è in corso. Quando la batteria è completamente carica, una luce verde sostituisce la luce gialla.

7.3.9 SPOSTAMENTO TELECOMANDATO

Alcuni modelli hanno la possibilità di essere spostati tramite telecomando esclusivamente per riporre l'ausilio quando non se ne ha più bisogno o riprendere l'uso dell'ausilio quando se ne ha il bisogno. Un esempio può essere il seguente:

Il paziente vuole sedersi sulla sedia o in poltrona dopo aver utilizzato l'ausilio e guardare la TV. Dopo essere sceso da bordo dell'ausilio su una seduta appropriata ha bisogno di spostare di qualche metro l'ausilio per poter liberare la visuale della TV.

Analogamente il paziente termina di guardare la TV e vuole avvicinarsi l'ausilio per potersi verticalizzare e spostare in autonomia.



Attivare la guida remota solo ed esclusivamente per spostare di qualche metro l'ausilio e solamente quando non c'è nessuno sopra. Sebbene la velocità di spostamento tramite telecomando è limitata, occorre sempre prestare attenzione ad ogni minimo spostamento perché qualsiasi collisione con l'ausilio può provocare ferite o traumi.

Per poter spostare il dispositivo tramite telecomando occorre attivare la guida remota utilizzando la sequenza di attivazione (vedi paragrafo 7.3.1.4). Una volta immessa la sequenza, il dispositivo può essere spostato utilizzando il telecomando. Tra un comando e l'altro non devono passare più di 10 secondi, altrimenti il dispositivo disattiverà automaticamente la guida remota e rimarrà in stand-by.



Indietro	Indietro	Avanti	Indietro	Indietro	Destra



	Spostamento in avanti
--	-----------------------

	Spostamento in dietro
	Rotazione a sinistra, senso antiorario
	Rotazione a destra, senso orario

Si consiglia di procedere con estrema cautela durante la movimentazione tramite telecomando e prendere dimistichezza con i comandi facendo pratica in una stanza ampia priva di ostacoli.



La guida telecomandata non è intesa come funzione di sicurezza e un eventuale malfunzionamento del telecomando o lo scaricarsi della batteria del telecomando o dell'ausilio non deve costituire una situazione di pericolo.

7.4 DISCESA DI EMERGENZA



Queste indicazioni devono necessariamente essere eseguite dalla persona che assiste il paziente a bordo dell'ausilio.

Se per qualche motivo il dispositivo smette di funzionare con il paziente ancora in posizione verticale (solo i modelli con Verticalizzazione assistita da motore elettrico) occorre stabilire se il problema dipenda dal fatto che la batteria sia completamente scarica o meno. Nel caso le batterie siano completamente scariche, è possibile mettere il dispositivo in carica utilizzando l'apposito caricabatterie. Dopo qualche minuto la carica sarà sufficiente ad abbassare il supporto paziente per permetterne la discesa dal dispositivo. Qualora non dipenda dalle batterie, seguire questa procedura per liberare il paziente dal dispositivo.



La seguente manovra di emergenza deve essere eseguita dalla persona che assiste il paziente. Qualora il paziente non fosse in grado di sorreggersi in autonomia alle strutture di contenimento laterali è opportuna la presenza di un'ulteriore persona per sorreggere il paziente. Dal momento in cui il perno di supporto viene rimosso il supporto del paziente è libero di cadere, porre attenzione a fermare la caduta.

- Avvicinare una seduta opportuna sulla quale verrà posto il paziente dopo la discesa e posizionarla in modo da agevolare la discesa del supporto paziente
- Far sorreggere il paziente alle strutture di contenimento laterale o al tavolino o qualora non fosse possibile, farlo sorreggere da una persona
- Tenendo fermo il supporto del paziente (se presente), aprire la molla e rimuovere il perno di sicurezza superiore dall'attuatore (fare attenzione, il supporto paziente è ora libero di cadere giù). Se presente, rimuovere l'imbracatura al paziente.



- Abbassare completamente il supporto per il paziente sul pavimento



- Aiutare il paziente a raggiungere la seduta di appoggio.
- Contattare il servizio tecnico per identificare la causa del malfunzionamento

7.5 REGOLAZIONI

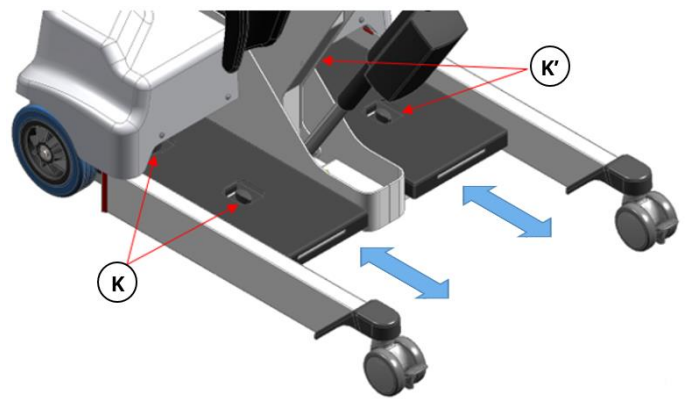
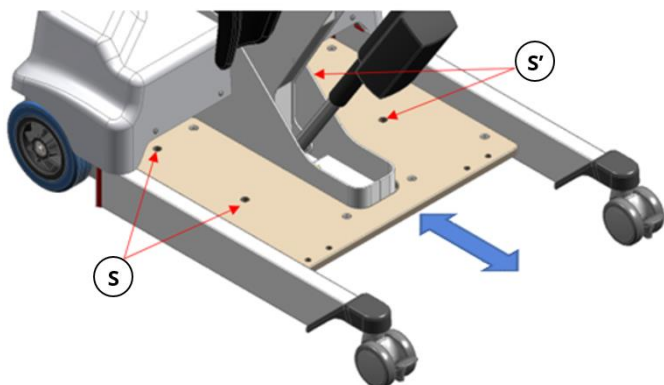
Le regolazioni riportate di seguito non sono valide per tutti i modelli, prendere per valide quelle che si applicano al proprio dispositivo.

7.5.1 REGOLAZIONE DELLE PEDANE

Nella maggior parte dei modelli sono presenti le pedane per appoggio piedi, in metallo o in legno. Entrambe sono regolabili in profondità utilizzando un utensile o semplicemente svitando una manopola nel caso delle pedane in metallo. Queste ultime inoltre, al contrario della pedana in legno, sono regolabili individualmente,



Una errata impostazione delle pedane potrebbe generare la compressione sugli arti inferiori dell'utente durante il sollevamento



- Allentare le 4 viti (S ed S') con la chiave in dotazione per la pedana in legno, oppure
- Allentare le 2 manopole (K oppure K') della pedana in metallo che si vuole regolare. Non svitare completamente, è sufficiente allentare il serraggio.
- Far scorrere la pedana nella direzione desiderata in dentro o in fuori rispetto alla posizione iniziale
- Raggiunta la posizione serrare nuovamente le viti (S e S') oppure le manopole (K o K') per bloccare di nuovo la pedana.

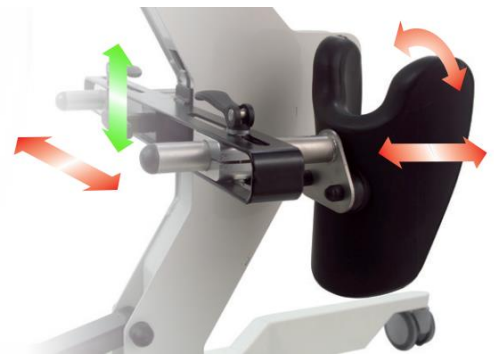
7.5.2 REGOLAZIONE DEI POGGIA STINCHI

I poggia stinchi possono essere regolati in altezza, larghezza, profondità e rotazione.

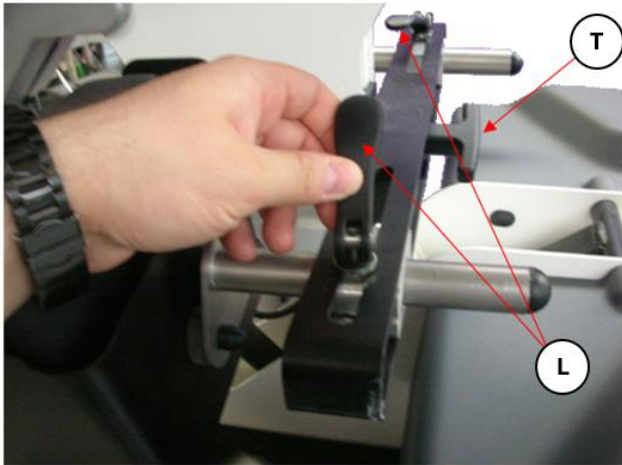


Una errata impostazione dei poggia stinchi può interferire con la rotula (troppo alti) o può provocare lo scivolamento dei piedi dalle pedane (troppo bassi).

Inoltre durante il sollevamento le articolazioni possono essere sollecitate eccessivamente e il comfort risulta compromesso



La regolazione dell'altezza (freccia verde) avviene in blocco ed influisce su entrambe i poggia stinchi. Le altre regolazioni (freccie rosse) avvengono invece individualmente su ogni poggia stinco. Per regolare l'altezza occorre allentare la manopola a T presente al centro della barra che regge i poggia stinchi (T), mentre per regolare la profondità, la larghezza e la rotazione del singolo poggia stinco occorre allentare la levetta a sgancio rapido (L).



Per regolare la larghezza delle maniglie di contenimento laterale eseguire i seguenti passaggi:

- Allentare la rispettiva manopola a T sotto il tavolino (T o T')
- Raggiungere la larghezza dell'impugnatura desiderata facendo scorrere le maniglie
- Stringere la manopola a T



Una volta trovata la posizione che garantisce il massimo confort del paziente, da verificare soprattutto in fase di verticalizzazione, la manopola o le leve a sgancio rapido devono essere serrate nuovamente.

7.5.3 REGOLAZIONE DEL SUPPORTO PAZIENTE

Alcuni modelli hanno un sellino corto come supporto paziente, altri modelli hanno il sellino corto ed altri hanno l'imbracatura. Entrambe i sellini possono essere regolati in profondità.



Non tirare il sedile oltre il limite rosso indicato sullo stelo del sedile
Prima di trasferirsi sul dispositivo controllare il giusto serraggio della maniglia di fissaggio

Per regolare il sellino eseguire i seguenti passaggi:

- Allentare la levetta di sgancio rapido
- Regolare la profondità desiderata
- Serrare la levetta di sgancio rapido



7.5.4 REGOLAZIONE DEL CONTENIMENTO LATERALE

La totalità dei modelli sono dotati di contenimento laterale. Indipendentemente dalla forma, è possibile regolare la larghezza delle maniglie di contenimento laterale.



Prima di trasferirsi sul dispositivo controllare il giusto serraggio delle manopole di regolazione delle maniglie di contenimento laterale

7.5.5 REGOLAZIONE DEL PIANO DI APPOGGIO

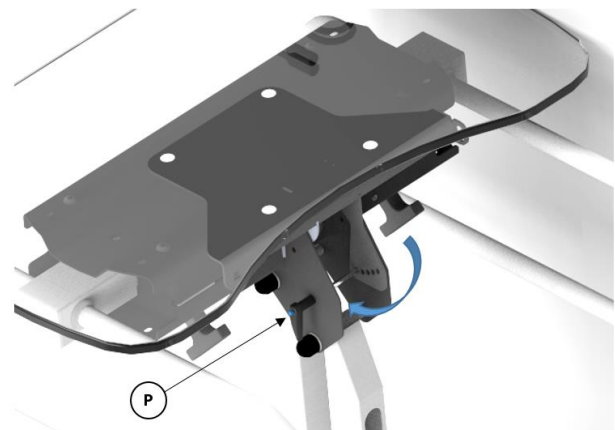
Il piano di appoggio nella maggior parte dei modelli può essere regolato in inclinazione. In alcuni modelli può essere regolato anche in altezza e profondità.



Prima dell'uso verificare che i perni sono correttamente bloccati
Quando si regola la profondità del tavolino, verificare che non potrebbe causare compressione nella posizione di sollevamento

Per cambiare l'inclinazione del tavolino seguire i seguenti passaggi:

- Premere il pulsantino blu e sfilare completamente il perno di bloccaggio (P)
- Inclinare e mantenere in posizione il tavolino fino a raggiungere l'inclinazione desiderata all'interno delle quattro posizioni disponibili (visibile dai fori di fissaggio)
- Inserire nuovamente il perno e rilasciare il pulsante blu

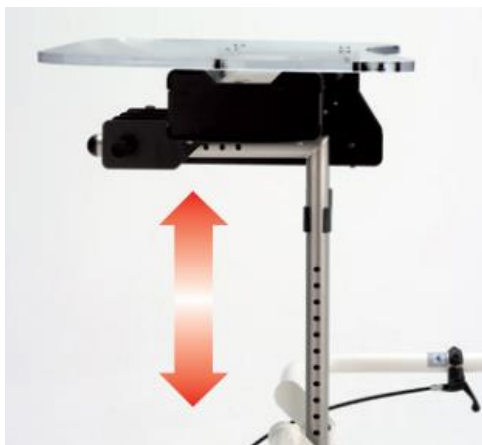
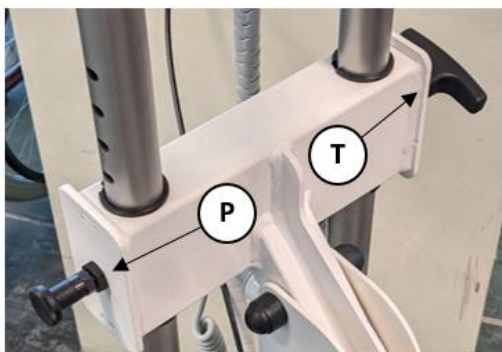


Nei modelli in cui la configurazione prevede l'accompagnamento fisso o regolabile, l'altezza del piano di appoggio non dipende né dalla regolazione in altezza né dalla verticalizzazione, e può essere regolata indipendentemente.

In questi modelli il piano di appoggio può essere regolato, oltre che in inclinazione, anche in altezza e in profondità. Per effettuare queste regolazioni sono presenti due elementi di serraggio, ovvero una maniglia a T per serrare il movimento (T) e un perno di posizionamento che serve a dare delle posizioni prestabilite alle regolazioni (P).

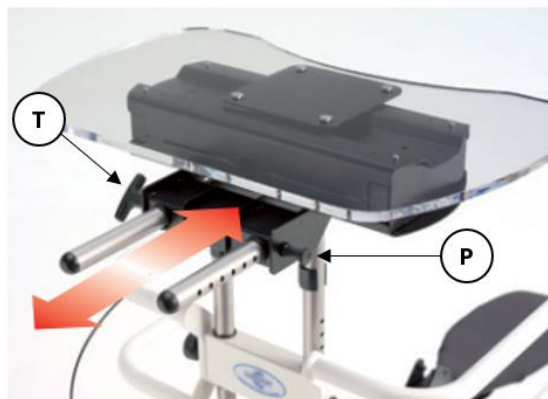
Per regolare il piano di appoggio in altezza seguire i seguenti passaggi:

- Allentare la manopola a T vicino alla maniglia laterale destra (T)
- Sostenere fermamente il piano di appoggio e allo stesso tempo sbloccare il perno di posizionamento vicino alla maniglia laterale sinistra (P). Fare attenzione perché tutto il peso del piano sarà libero di scorrere
- Una volta raggiunta l'altezza desiderata, inserire e bloccare il perno, facendolo scattare all'interno di uno dei fori disponibili per la regolazione
- Stringere la manopola a T



Analogamente per regolare il tavolino in profondità seguire i seguenti passaggi:

- Allentare la manopola a T sul lato destro (T)
- Sbloccare il perno di posizionamento sul lato sinistro (P)
- Regolare la profondità del tavolino
- Una volta raggiunta la profondità desiderata, inserire e bloccare il perno, facendolo scattare all'interno di uno dei fori disponibili per la regolazione
- Stringere la manopola a T



7.5.6 REGOLAZIONE SISTEMA ANTI-SCHIACCIAMENTO

I modelli di ausilio che hanno il supporto alla verticalizzazione motorizzato, presentano come accessorio di base un supporto anti-schiacciamento che previene lo schiacciamento dell'addome del paziente in caso di collisione durante la verticalizzazione motorizzata. Il pulsante arresta immediatamente la funzione di verticalizzazione e permette soltanto la discesa fintantoché il pulsante resta premuto. Il pulsante può essere regolato in profondità in modo da adattarsi alla corporatura del paziente e meglio calibrare il punto di collisione.



Dopo la regolazione verificare che il pulsante funzioni, avviando la verticalizzazione e schiacciando il pulsante per arrestarla. Trovare la posizione in modo che l'eventuale collisione con l'addome non provochi nessuno schiacciamento

Per regolare il pulsante anti-schiacciamento in profondità seguire i seguenti passaggi:

- Premere il pulsantino blu e sfilare completamente il perno di bloccaggio (P)
- Far scorrere in avanti o indietro il supporto per trovare la posizione corretta del sistema anti-schiacciamento
- Infilare il perno di bloccaggio e cercare il foro esatto affinché il perno torni ad infilarsi completamente e rilasciare il pulsantino blu



8. ACCESSORI

Gli ausili hanno un'ampia gamma di accessori disponibili, molti dei quali compatibili con tutti i modelli.

Per l'elenco completo degli accessori e alla compatibilità con il proprio modello di dispositivo rivolgersi al proprio distributore o fare riferimento al sito www.chinesport.it



Utilizzare unicamente accessori originali Chinesport

AC0686 - FERMA TALLONI

Regolabili singolarmente in larghezza per pedane in metallo. L'altezza dei ferma talloni è di 2,5 cm dalle pedane. Cinghia di stabilizzazione inclusa



AC1300 - KIT TALLONIERE

Regolabili singolarmente in larghezza e rotazione per pedane in legno. L'altezza è di 4 cm. Applicabili in due posizioni, una centrale e una più esterna



AC1271 - KIT POGGIA STINCHI IMBOTTITI

In espanso con rivestimento in similpelle. Regolabili in modo indipendente in larghezza ed in profondità, oltre alla regolazione simultanea in altezza



AC0691 - SELLINO CORTO - REGOLABILE

Lunghezza seduta 24 cm, regolabile in profondità. Peso: 4,9 kg. Dimensioni: 52,4 x 17,4 x 14,2 h cm. Imbottitura venduta separatamente (AC0045)



AC0045 - IMBOTTITURA BASE SELLINO CORTO

Imbottitura di base per il sellino corto regolabile AC0691 per un maggiore comfort



AC0543 - IMBOTTITURA SELLINO CORTO

Imbottitura traspirante, facile da lavare/sterilizzare, garantisce flessibilità e comfort mantenendo la propria forma, per il sellino corto AC0691.



AC0871 - SELLINO IGIENE

Sedile igienico in vetroresina, facilmente igienizzabile. Regolabile in profondità. Peso: 2,8 kg. Dimensioni: 61,7 x 32,2 x 18 h cm



AC0690 - SELLINO LUNGO - REGOLABILE

Sellino lungo. Lunghezza seduta 36 cm, regolabile in profondità. Peso: 5,5 kg. Dimensioni: 58 x 20 x 14,2 h cm. Imbottitura inclusa (AC0046)



AC0046 - IMBOTTITURA BASE SELLINO LUNGO

Imbottitura di base per il sellino lungo regolabile AC0690 per un maggiore comfort



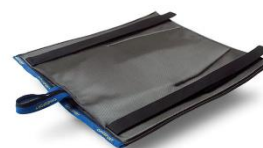
AC0544 - IMBOTTITURA SELLINO LUNGO

Imbottitura traspirante, facile da lavare/sterilizzare, garantisce flessibilità e comfort mantenendo la propria forma, per il sellino lungo AC0690.



AC0048 - TASCA SAGOMATA

Utile per l'utente con difficoltà nel trasferimento dalla carrozzina al sellino. È consigliato l'utilizzo con il sellino lungo regolabile (AC0690)



AC0049 – SUPPORTI LATERALI

In poliuretano espanso autopellante. Resistente, antiurto e di facile igienizzazione. Applicabili solo a maniglioni di tipo corto, in posizione fissa



AC0702 – SUPPORTI LATERALI REGOLABILI

In poliuretano espanso autopellante. Resistente, antiurto e di facile igienizzazione. Applicabili solo a maniglioni di tipo lungo, regolabili lungo i maniglioni



AC0014 – CINGHIE FERMA GAMBE

Per maggiore stabilizzazione dell'arto inferiore. Si applica a livello del supporto alle ginocchia



AC0783 – CINGHIA SUPPORTO DORSALE

Per contenimento durante la verticalizzazione. Applicata dall'assistente per assicurare l'utente in casi di difficoltà al controllo del tronco. Misura unica regolabile in lunghezza



AC0693 – SUPPORTO FRONTALE

Supporto frontale ampio da utilizzare in assenza di adeguato controllo del tronco da parte dell'utente. Dimensioni: 30 x 38,5 x 26 h cm



AC1216 – SUPPORTO TRONCO

Supporto ampio da utilizzare in assenza di adeguato controllo del tronco da parte dell'utente. Solo plexiglass, da applicare al sistema anti schiacciamento di sicurezza esistente. Dimensioni: 30 x 38,5 x 26 h cm



AC1124 – BORSA PORTAOGGETTI

Borsa con fasce in velcro per una facile installazione su ambo i lati. Utile per portare riviste, giornali, tablet, telefono, telecomandi



0168 – ANCORA MANO

Presa ergonomica, può essere applicata per ottenere una maggior stabilità



9. MANUTENZIONE E VITA UTILE

9.1 MANUTENZIONE ORDINARIA

Per il corretto funzionamento del dispositivo, per la correttezza d'uso, per la sicurezza del paziente e dell'operatore e per garantire nel tempo le prestazioni del dispositivo è necessario eseguire degli interventi di manutenzione programmata.

Gli interventi di manutenzione ordinaria possono essere eseguiti dagli operatori specializzati o dal personale tecnico autorizzato.

PERIODICITÀ	CATEGORIA	VERIFICA
6 mesi	Ispezione visiva del dispositivo	Integrità dei supporti poggia stinchi
		Verifica delle condizioni delle ruote di trazione
		Integrità del telaio ed assenza di ruggine o elementi dissaldati
		Verifica delle ruote frenanti e condizioni dei freni
		Verifica del serraggio di viti e degli elementi di regolazione
		Verifica integrità coperture in plastica
	Verifica funzionale	Verifica condizioni di connettori e spine
		Verifica del corretto funzionamento della regolazione in altezza
		Se presenti, verifica del funzionamento delle molle a gas, della spinta, dello scorrimento e della tenuta
		Corretto piroettamento delle ruote frenanti

		Corretto rotolamento delle ruote
		Efficacia dei freni di stazionamento
		Prova comfort delle imbottiture dei supporti poggia stinchi
		Test dei comandi elettrici
		Verifica del funzionamento del pulsante anti schiacciamento
2 anni	Verifiche strumentali e funzionali	Controllo del funzionamento generale del dispositivo
		Controllo dei dispositivi elettronici e del cablaggio
		Controllo dell'usura ed eventualmente sostituzione di: motori, ruote, componenti elettronici
	Verifiche elettriche	Prove di sicurezza elettrica

Si consiglia di eseguire i test di sicurezza elettrica (CEI EN 62353 / EN 60601-1) del dispositivo almeno una volta ogni due anni.

9.2 MALFUNZIONAMENTI, MANUTENZIONE STRAORDINARIA E RIPARAZIONI

Gli interventi di straordinaria manutenzione possono essere eseguiti solamente dal personale autorizzato dal fabbricante pena la cessazione immediata delle eventuali condizioni di garanzia. Il fabbricante declina ogni responsabilità qualora fossero accertate manomissioni del prodotto originario.

Eventuali malfunzionamenti riscontrati dall'utilizzatore devono essere tempestivamente comunicati al distributore o direttamente al fabbricante e inibiscono l'utilizzo del dispositivo.

Le riparazioni possono essere effettuate solamente da personale tecnico autorizzato dal fabbricante e possono prevedere il ritiro del dispositivo per effettuare le riparazioni necessarie.

L'elenco delle parti di ricambio è fornito direttamente da Chinesport S.p.A. su richiesta e include codici di ordinazione e listino prezzi.

9.3 SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Per la sostituzione delle batterie, contattare il distributore locale o il servizio clienti Chinesport. Se le indicazioni sulla cura del dispositivo e sulla gestione della ricarica vengono seguite scrupolosamente, la vita delle batterie può arrivare anche a 4-5 anni.

9.4 VITA UTILE

La vita utile del dispositivo è definita anche all'inizio del presente manuale, ed è indicativamente di 10 anni, premesso il rispetto di tutte le indicazioni presenti in questo manuale.

Al termine della vita utile è possibile procedere nei seguenti modi:

- 3) Dismettere il dispositivo secondo quanto riportato nel paragrafo "smaltimento"
- 4) Richiedere al fabbricante il ricondizionamento e la ricertificazione del dispositivo in maniera tale da poter continuare l'uso

Come riportato nel paragrafo "Avvertenze generali" il fabbricante declina ogni responsabilità in merito all'utilizzo del dispositivo oltre la vita utile stabilita nel presente manuale.

10. PULIZIA

È necessario eseguire le operazioni di pulizia ed igienizzazione del dispositivo al termine di ogni utilizzo qualora il dispositivo fosse destinato a diversi utilizzatori.



La pulizia deve essere effettuata con il dispositivo scollegato dalla rete elettrica e con l'interruttore principale impostato a 0

10.1 PULIZIA

Rimuovere la polvere dalle parti metalliche utilizzando detergenti non aggressivi ed asciugando immediatamente dopo il lavaggio.

Detergere con prodotto neutro le parti in plexiglass e in plastica con un panno umido asciugando immediatamente le superfici.

10.2 DISINFEZIONE

Per la disinfezione del prodotto utilizzare disinfettazione a basso contenuto di cloro, quali AMUCHINA® 10% o soluzioni equivalenti con concentrazione di ipoclorito di sodio allo 0.1% e con il seguente spettro d'azione:

- battericida in presenza di sostanze interferenti secondo EN 1276:1997;
- fungicida in presenza di sostanze interferenti secondo EN 1650:1997;
- battericida test di superficie secondo EN 13697:2001;
- fungicida test di superficie secondo EN 13697:2001;
- attivo su Salmonella typhimurium secondo EN 13697:2001;
- attivo su: HIV, HAV - HBV, HCV;
- virucida secondo EN14476:2005;
- attivo su Virus influenzale H1N1 secondo EN14476:2005.

Per l'utilizzo in sicurezza fare riferimento al pieghevole istruzioni inserito nel prodotto.



Se si possiede il piano in plexiglass NON utilizzare prodotti aggressivi come alcool o candeggina. Potrebbero danneggiare irreparabilmente il piano

Per la disinfezione del piano in plexiglass utilizzare il prodotto specifico per il plexiglass o metacrilato, come ad esempio il

prodotto SANI-PLEX PRO. Contattare il fabbricante per maggiori informazioni.

11. SMALTIMENTO



Il simbolo riportato sull'etichetta dell'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata".

Pertanto, l'utente dovrà conferire il rifiuto ai centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni locali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui all'articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997.

12. SPECIFICHE TECNICHE

Di seguito le specifiche tecniche dei modelli pre-configurati standard.

DATI TECNICI	STRUZZO	EASY-UP	EASY-UP	STAND-UP
	500 - 500 RC	100	200	100
Base - accessibilità	466 mm	630 mm	630 mm	630 mm
Ingombro totale (lung. x larg. x alt.)	90 x 60 x 85-127 cm	103,5 x 75 x 85-127 cm	103,5 x 75 x 85-127 cm	103,5 x 75 x 98-146 cm
Ruote	Ø 150 mm + Ø 75 mm	Ø 75 mm	Ø 75 mm	Ø 75 mm
Altezza del telaio da terra	31 mm	31 mm	31 mm	31 mm
Freno di stazionamento	Freno motore	individuale	individuale	individuale
Carico di lavoro in sicurezza	140 kg	140 kg	140 kg	140 kg
Peso	95 kg	81 kg	79 kg	95 kg
Batterie	2x 12V 12Ah	2x12V 2Ah	2x12V 2Ah	2x12V 2Ah
Classe di isolamento	II	II	II	II
Parti applicate	BF	BF	BF	BF
Tensione Alimentazione	100-240V~ 50/60Hz	100-240V~ 50/60Hz	100-240V~ 50/60Hz	100-240V~ 50/60Hz
Caricabatterie				
Grado di protezione	IP21	IP21	IP21	IP21
Classe dispositivo 93/42	I	I	I	I

MOVIMENTAZIONE DELL'AUSILIO

Movimentazione	indipendente	assistita	assistita	assistita
Tipo di movimentazione	motorizzata	manuale	manuale	manuale
Massimo scalino superabile	20 mm	-	-	-
Pendenza massima percorribile	2 gradi	-	-	-
Tipo di comando	Joystick - telecomando	-	-	-
Velocità massima	2,5 km/h	-	-	-
Tipo pedane	in metallo	in metallo	in metallo	in metallo
Poggia stinchi	anatomici	anatomici	anatomici	anatomici
Regolazione altezza struttura	elettrica	Molla a gas	elettrica	Molla a gas

Verticalizzazione	elettrica	elettrica	elettrica	elettrica
Supporto paziente	sellino lungo	sellino lungo	sellino lungo	sellino lungo
Contenimento laterale	Maniglie corte	Maniglie lunghe	Maniglie lunghe	Maniglie lunghe
Struttura superiore	dinamica	dinamica	dinamica	fissa
Piano di servizio	piccolo	grande	grande	grande

PARTE ELETTRICA

Autonomia di utilizzo in continuo	90 min	90 min	90 min	90 min
Cicli di sollevamento (carico massimo)	20	20	20	20
Tempo medio di ricarica batterie	8-10 ore	6-8 ore	6-8 ore	6-8 ore
Livello di carica batterie	5 LED	3 LED	3 LED	3 LED
Autospegnimento	di serie	di serie	di serie	di serie
Diagnosi guasti e manutenzione	Su Joystick	Su LED	Su LED	Su LED
Pulsante arresto verticalizzazione	di serie	di serie	di serie	di serie

DATI TECNICI

	STAND-UP	STAND-UP	STAND-UP	STAND-UP
	200	300	400	500

Base - accessibilità	630 mm	630 mm	630 mm	630 mm
Ingombro totale (lung. x larg. x alt.)	103,5 x 75 x 98-146 cm	103,5 x 75 x 98-146 cm	103,5 x 75 x 98-146 cm	103,5 x 75 x 98-146 cm
Ruote	Ø 75 mm	Ø 75 mm	Ø 75 mm	Ø 75 mm
Altezza del telaio da terra	31 mm	31 mm	31 mm	31 mm
Freno di stazionamento	individuale	individuale	individuale	individuale
Carico di lavoro in sicurezza	140 kg	140 kg	140 kg	140 kg
Peso	87 kg	73 kg	83 kg	72 kg
Batterie	2x 12V 2Ah	-	2x12V 2Ah	-
Classe di isolamento	II	-	II	-
Parti applicate	BF	-	BF	-
Tensione Alimentazione	100-240V~ 50/60Hz	-	100-240V~ 50/60Hz	-
Caricabatterie				
Grado di protezione	IP21	IP21	IP21	IP21
Classe dispositivo 93/42	I	I	I	I

MOVIMENTAZIONE DELL'AUSILIO

Movimentazione	assistita	assistita	assistita	assistita
Tipo di movimentazione	manuale	manuale	manuale	manuale
Massimo scalino superabile	-	-	-	-
Pendenza massima percorribile	-	-	-	-
Tipo di comando	-	-	-	-
Velocità massima	-	-	-	-
Tipo pedane	in metallo	in metallo	in metallo	in metallo
Poggia stinchi	anatomici	anatomici	anatomici	anatomici
Regolazione altezza struttura	elettrica	Molla a gas	Molla a gas	Molla a gas
Verticalizzazione	elettrica	Molla a gas	elettrica	Manuale
Supporto paziente	sellino lungo	sellino lungo	Imbracatura	-
Contenimento laterale	Maniglie lunghe	Maniglie lunghe	Maniglie lunghe	Maniglie fisse
Struttura superiore	fissa	fissa	fissa	fissa
Piano di servizio	grande	grande	grande	grande

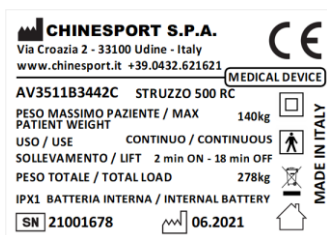
PARTE ELETTRICA

Autonomia di utilizzo in continuo	90 min	-	90 min	-
Cicli di sollevamento (carico massimo)	20	-	20	-
Tempo medio di ricarica batterie	6-8 ore	-	6-8 ore	-
Livello di carica batterie	3 LED	-	3 LED	-

Autospegnimento	di serie	-	di serie	-
Diagnosi guasti e manutenzione	Su LED	-	Su LED	-
Pulsante arresto verticalizzazione	di serie	-	di serie	-

12.1 ETICHETTATURA

Le seguenti etichette sono presenti sul dispositivo e sulla confezione. Tutti i simboli sono spiegati al paragrafo 3.2. Sull'etichetta è possibile identificare il numero di serie qualora si rendesse necessario interloquire con il centro assistenza del fabbricante.



13. COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Il produttore dichiara che il dispositivo AV3 comprensivo di tutti gli accessori originali e del cavo di alimentazione fornito con il dispositivo è conforme ai requisiti della norma EN 60601-1-2 per la compatibilità elettromagnetica. Trattandosi di apparecchiature elettromedicali, richiedono precauzioni speciali per quanto riguarda le emissioni elettromagnetiche (EMC) e devono essere installate e messe in servizio in base alle informazioni EMC fornite in questo manuale.



L'uso di accessori, trasduttori o cavi diversi da quelli specificati o forniti dal costruttore del dispositivo, potrebbe incrementare le emissioni elettromagnetiche e decrementare l'immunità elettromagnetica del dispositivo. L'uso di questo dispositivo vicino o sovrapposto (sopra o sotto) ad altri dispositivi deve essere vietato perché potrebbe causare un funzionamento improprio. Se questo tipo di

utilizzo è necessario, il dispositivo in oggetto e gli altri coinvolti devono essere mantenuti sotto controllo per verificarne il corretto funzionamento

Il dispositivo non è compatibile con apparecchiature chirurgiche ad alta frequenza.

13.1 PRESTAZIONI ESSENZIALI

Durante l'utilizzo in tutti gli ambienti previsti e in conformità al presente manuale, il dispositivo garantisce la sicurezza di base e le prestazioni essenziali. In presenza di interferenze elettromagnetiche il dispositivo può subire delle degradazioni di funzionamento ma rimane garantita la sicurezza di base e rimangono garantite le seguenti prestazioni:

- Il dispositivo rimane sicuro per il paziente e l'operatore
- Il dispositivo non fa movimenti inattesi
- Non variano i parametri di movimentazione del sistema
- Il caricabatterie potrebbe spegnersi in caso di buchi di tensione, ma torna operativo al ritorno della tensione (LED acceso)
- Durante la movimentazione con il telecomando possono manifestarsi interruzioni del movimento ma non possono manifestarsi movimentazioni indesiderate (partenze o deviazioni)

13.2 EMISSIONI ELETTROMAGNETICHE

AV3 è inteso per essere utilizzato sia in ambito domestico che in ambito clinico, ad eccezione dei luoghi vicini a dispositivi chirurgici attivi ad alta frequenza (HF) o negli ambienti schermati a Radiofrequenza (RF), in un ambiente elettromagnetico descritto nella seguente tabella. L'utilizzatore dell'ausilio AV3 deve garantire l'utilizzo nell'ambiente appropriato.

Test di emissione	Conformità	Ambiente elettromagnetico raccomandato
Emissioni RF Irradiate / Condotte CISPR 11 / EN 55011	Gruppo 1	I dispositivi AV3 utilizzano energia RF solo per le sue funzioni interne. Pertanto, le sue emissioni di RF sono molto basse ed è improbabile che causino alcune interferenze nell'elettronica nelle vicinanze. Le versioni con telecomando emettono energia RF dal telecomando
Emissioni RF Irradiate / Condotte CISPR 11 / EN 55011	Classe B	I dispositivi AV3 sono adatti per l'uso in tutti gli ambienti, compresi gli ambienti domestici e tutti quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione a bassa tensione che fornisce edifici a domicilio.
emissioni armoniche IEC/EN 61000-3-2	Classe A	
Fluttuazioni di tensione e flickering IEC/EN 61000-3-3	Conforme	

13.3 TRASMISSIONE E RICEZIONE SEGNALI RF

I modelli di AV3 che possono essere telecomandati, presentano una ricevente ed un telecomando RF commerciale certificato FCC. L'energia RF viene trasmessa dal telecomando e ricevuta dal ricevitore presente all'interno di AV3.

Il segnale RF ha le seguenti caratteristiche

- Frequenza di trasmissione e ricezione: 433,92 MHz
- Modulazione: FM
- Codifica: Rolling code FOBLOQ

Il telecomando è conforme ai requisiti essenziali della normativa 2014/53/EU, identificato come dispositivo SRD a stretto raggio e conforme alle norme armonizzate:

- EN 60950-1:2006+A2:2013
- ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017)(02)
- EN 50581:2012

13.4 IMMUNITÀ ELETTROMAGNETICA

AV3 è inteso per essere utilizzato sia in ambito domestico che in ambito clinico, in un ambiente elettromagnetico descritto nella seguente tabella. L'utilizzatore dell'ausilio AV3 deve garantire l'utilizzo nell'ambiente appropriato. Le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili possono influire sulle apparecchiature elettromedicali.

Test di Immunità	Livelli di test IEC/EN 60601-1-2	Ambiente elettromagnetico - Raccomandazioni
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC/EN 61000-4-2	±8 kV contatto ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aria	I pavimenti devono essere ricoperti di legno, cemento o piastrelle in ceramica. Se i pavimenti sono coperti di materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.
Fast Transient / Electric Burst IEC/EN 61000-4-4	±2 kV per le linee di alimentazione elettrica ±1 kV per le linee di ingresso/uscita PRF A 100kHz	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere conforme alle tipiche applicazioni commerciali o ospedaliere.
Overvoltage surge IEC/EN 61000-4-5	±1 kV modo differenziale 1.2/50us ±2 kV modo comune 0°, 90°, 180°, 270°	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere conforme alle tipiche applicazioni commerciali o ospedaliere.
Salto di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di alimentazione IEC/EN 61000-4-11	0% UT (100% buco in UT) per 0,5 cicli 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315°	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere conforme alle tipiche applicazioni commerciali o ospedaliere.

	0% UT (100% buco in UT) per 1 periodo 70% UT (30% buco in UT) per 25 cicli 0% UT (>100% buco in UT) per 5s	Se l'utente del dispositivo ha bisogno di un funzionamento continuo del sistema anche quando l'alimentazione viene interrotta, si consiglia di alimentarlo attraverso un UPS. (caricabatterie)
Campi magnetici a frequenza di rete (50/60 Hz) IEC/EN 61000-4-8	30 A/m 50Hz	I campi magnetici a frequenza di rete devono essere sintonizzati ai livelli tipici di una rete standard utilizzata per uso commerciale o ospedaliero.

Test di Immunità	Livelli IEC/EN 60601-1-2	Ambiente elettromagnetico - Raccomandazioni
RF Condotte IEC/EN 61000-4-6 RF radiate IEC/EN 61000-4-3	3 Vrms Mod. AM 80% 150 kHz – 80 MHz 6 Vrms in ISM band 3 V/m Mod. AM 80% 1kHz 80 MHz – 2.7 GHz	L'apparato di comunicazione RF portatile e mobile non deve essere utilizzato vicino a nessuna parte del dispositivo AV3, compresi i cavi, della distanza di separazione consigliata calcolata dall'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore. Distanza di Separazione Raccomandata $d = 1.16 \sqrt{P}$ $d = 1.16 \sqrt{P}$ 80 MHz – 800 MHz $d = 2.33 \sqrt{P}$ 800 MHz – 2.7 GHz Dove P è la stima della potenza massima di uscita del trasmettitore in Watt (W) secondo il produttore del trasmettitore e d è la distanza di separazione consigliata in metri (m). Il campo di energia dei trasmettitori RF fissi, come determinato da uno studio sul campo elettromagnetico ^a , deve essere inferiore al livello di conformità in ogni intervallo di frequenza ^b . L'interferenza può verificarsi vicino ai dispositivi contrassegnati con il seguente simbolo:



13.5 DISTANZE DI SEPARAZIONE CONSIGLIATE

AV3 è pensato per l'utilizzo in un ambiente elettromagnetico in cui i disturbi delle RF irradiate sono controllate. Il cliente o l'utente dell'ausilio AV3 può aiutare a prevenire le interferenze elettromagnetiche mantenendo una distanza minima tra i trasmettitori per comunicazione RF portatili e mobili e il dispositivo AV3 come raccomandato di seguito, in relazione alla massima potenza in uscita dell'apparecchio di comunicazione.



Dispositivi di comunicazione mobile, a radio frequenze (incluso cavi per antenne ed antenne esterne) non devono essere usati più vicini di 30 cm (12 inches) rispetto ogni parte del dispositivo AV3, inclusi i cavi specificati dal costruttore. Altrimenti potrebbe verificarsi il degrado delle performance del dispositivo

Distanze di separazione consigliate tra apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili e AV3

Stima della potenza massima di uscita del trasmettitore (W)	Distanza di separazione in base alla frequenza del trasmettitore (m)		
	150 kHz - 80 MHz $d = 1,16\sqrt{P}$	80 MHz - 800 MHz $d = 1,16\sqrt{P}$	800 MHz - 2.7 GHz $d = 2,33\sqrt{P}$
0.01	0.116 → 0.3	0.116 → 0.3	0.233 → 0.3
0.1	0.368	0.366	0.737
1	1.166	1.166	2.333
10	3.689	3.689	7.378
100	11.666	11.666	23.333

Per i trasmettitori considerati alla potenza massima di uscita non indicata sopra, la distanza di separazione raccomandata in metri (m) può essere calcolata utilizzando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P è la stima della potenza massima di uscita del trasmettitore in Watt (W) in base al produttore del trasmettitore.

NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, la distanza di separazione viene applicata per la gamma di frequenza più alta.

NOTA 2 Queste linee guida non possono essere applicate in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è soggetta ad assorbimento e riflessione da parte di strutture, oggetti e persone.

14. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si incontra un problema o un malfunzionamento, provare a seguire la seguente tabella di risoluzione dei problemi. Se nessuna delle soluzioni proposte funziona, contattare il proprio distributore locale o il servizio clienti Chinesport.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Le batterie NON si caricano quando il carica batterie è collegato	L'interruttore principale è impostato su "0", (LED verde acceso sul carica batterie)	Scollegare il carica batterie, accendere il dispositivo con l'interruttore principale su "I" e collegare nuovamente il carica batterie
	Le batterie sono morte (LED verde acceso sul carica batterie, Interruttore principale su "I" e dispositivo non funzionante)	Prova a caricare le batterie per 12 ore. Se non si ha nessun effetto, sostituire le batterie
	Il carica batterie non è collegato correttamente o non è alimentato (il LED sul carica batterie è spento)	Controllare le connessioni Controllare la tensione di rete o cambiare la presa di corrente Verificare l'integrità del cavo di alimentazione
	Il carica batterie è rotto (collegato correttamente ma il LED è spento)	Sostituire il carica batterie
Il sollevamento elettrico non funziona o La regolazione elettrica dell'altezza non funziona	L'interruttore principale è impostato su "0", (I 3 LED sotto lo chassis sono spenti)	Accendere l'interruttore generale posizionandolo su "I"
	Il connettore del motore è scollegato o non collegato correttamente	Controllare i collegamenti e collegare il motore correttamente
	Le batterie sono scariche (LED rosso acceso)	Ricaricare le batterie
	Fusibile principale bruciato (3 LED spenti) o La scatola di controllo o il comando manuale o l'attuatore di sollevamento sono guasti	Contattare il distributore locale o il servizio clienti di Chinesport
Il sollevamento con molla a gas non funziona o La regolazione dell'altezza con molla a gas non funziona	Pulsante di emergenza premuto (Il sollevamento elettrico funziona solo quando si preme il pulsante per abbassare)	Smettere di premere il pulsante di emergenza o rimuovere gli ostacoli che impediscono l'allentamento del pulsante
	La molla a gas è rotta	Contattare il distributore locale o il servizio clienti di Chinesport
	Il cavo dalla leva alla molla a gas è rotto	Rimpiazzare il cavo

Il dispositivo non si muove (mobilità assistita)	Le ruote sono bloccate o ci sono ostacoli sulle ruote	Sbloccare le ruote o rimuovere gli ostacoli dalle ruote
Il dispositivo non si muove (mobilità autonoma)	L'interruttore principale è impostato su "0", (I 3 LED sotto lo chassis sono spenti)	Accendere l'interruttore generale posizionandolo su "1"
	Il joystick è spento (tasto di accensione non acceso)	Accendere il Joystick (Vedi 7.3.1 Errore. 'origine riferimento non è stata trovata.')
	Le ruote sono bloccate o ci sono ostacoli sulle ruote	Sbloccare le ruote o rimuovere gli ostacoli dalle ruote
	Le batterie sono scariche	Ricaricare le batterie
	Il joystick è bloccato (il pulsante di accensione è acceso ma i LED dispari lampeggiano)	Sbloccare il Joystick (Vedi 7.3.1.3 Errore. 'origine riferimento non è stata trovata.')
Unità di controllo o joystick sono rotti	Contattare il distributore locale o il servizio clienti di Chinesport	

i guasti causati da urti, cadute, uso errato o improprio, eventi accidentali, danni causati dal trasporto. Qualora l'apparecchiatura risulti manomessa, la garanzia decade automaticamente.

15.2 RIPARAZIONI IN GARANZIA

Nel caso di una segnalazione di presenza di difetti nei materiali o di fabbricazione, il fabbricante valuta se il difetto è coperto da garanzia

Le riparazioni in garanzia dovranno essere richieste espressamente e si intendono presso il nostro laboratorio, previa autorizzazione e con rilascio del numero di rientro.

Per i prodotti inviati con l'imballo originale, la spedizione di ritorno sarà effettuata in porto franco.

Per la riparazione in garanzia occorre un documento fiscale dove la data d'acquisto rientri nei tempi di garanzia, (bolla di vendita, fattura d'acquisto, scontrino fiscale).

I costi relativi alla manodopera per la riparazione in garanzia (nel momento in cui si sia accertata la validità delle condizioni di garanzia) sono a carico del fabbricante.

La riparazione di un prodotto o la sostituzione dello stesso non rinnova né proroga i termini e le scadenze della garanzia.

15.3 RIPARAZIONI FUORI GARANZIA

I prodotti fuori garanzia possono essere riparati dal fabbricante mediante restituzione previa autorizzazione della stessa da parte del servizio di assistenza tecnica. I costi di riparazione comprensivi di spedizione, materiale e manodopera sono da intendersi a carico del cliente o del rivenditore. Le parti ed i componenti oggetto della riparazione sono da intendersi coperti da garanzia per 24 mesi a decorrere dalla data di ricevimento del dispositivo riparato.

15.4 PRODOTTI NON DIFETTOSI

Nel caso in cui il fabbricante non riscontrasse malfunzionamenti o difettosità di prodotti restituiti si conclude che il prodotto non è da intendersi difettoso. I costi di spedizioni e di gestione del dispositivo verranno addebitati al cliente o distributore.

15.5 RIPARAZIONI A DOMICILIO

In caso di riparazione presso il cliente, occorre richiesta scritta ove siano indicate le generalità complete del richiedente, il tipo di macchina ed il guasto.

Il costo chilometrico del trasferimento del tecnico è da concordare in relazione all'urgenza del cliente.

Nel caso in cui la macchina in oggetto dell'intervento sia in garanzia saranno addebitati solamente i costi del trasferimento.

Il tempo viene conteggiato dalla partenza del tecnico dal nostro laboratorio fino al suo rientro, l'ora di rientro sarà stimata sulla base del tempo impiegato all'andata

15.6 PARTI DI RICAMBIO

È possibile chiedere elenco dettagliato di tutte le parti di ricambio al fabbricante.

15. GARANZIA

15.1 CONDIZIONI GENERALI

Tutti i prodotti Chinesport sono garantiti da difetti di materiali o di fabbricazione per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni, limitazioni o condizioni definite in fase di fornitura del prodotto stesso.

La garanzia non è da intendersi valida in caso di uso improprio, manomissione del dispositivo, abuso o modifica del prodotto o per qualsiasi uso od operazione non esplicitamente riportate nel presente manuale.

La garanzia non è valida nel caso in cui il dispositivo non sia stato oggetto di una corretta e documentata manutenzione secondo quanto riportato nel presente manuale o nel caso in cui non siano rispettate le indicazioni in merito a stoccaggio, pulizia ed igienizzazione.

Il fabbricante non è responsabile per i danni o le lesioni o qualsiasi situazione causata da un'errata installazione o configurazione del dispositivo o da un uso dell'apparecchiatura non aderente a quanto riportato e previsto nei manuali di installazione, montaggio ed uso.

Il fabbricante non garantisce i propri prodotti contro difettosità o danni in presenza di condizioni straordinarie quali: calamità naturali, manutenzioni e riparazioni non autorizzate, alimentazione elettrica non conforme (dove previsto), utilizzo di parti o componenti o accessori non originali, danni di spedizione non direttamente gestita dal fabbricante, mancata manutenzione, negligenza manifesta da parte dell'utilizzatore o dell'operatore.

La garanzia non copre i materiali di consumo, le batterie ricaricabili, e in generale tutto il materiale soggetto ad usura,

Le parti di ricambio vengono vendute a seguito di richiesta di offerta formale al servizio di assistenza tecnica. I tempi di evasione sono correlati alla disponibilità delle parti. Non si accettano resi per le parti di ricambio.
Il pagamento sarà contrassegno, salvo accordi particolari.



CHINESPORT SPA
Via Croazia 2
33100 UDINE
Italy

MADE IN ITALY